



astat

in Zahlen  
in cifre

13

# Soziale Einrichtungen in Zahlen

## Presidi socio-assistenziali in cifre

### 2014



AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL

Landesinstitut  
für Statistik



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Istituto provinciale  
di statistica

## Allgemeine Vorbemerkungen

### Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

Linie (-): a) das Merkmal existiert nicht;  
b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.

Vier Punkte (...): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.

Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

### Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;  
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

### Auf- und Abrundungen

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

## Avvertenze

### Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

Linea (-): a) quando il fenomeno non esiste;  
b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.

Quattro puntini (...): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.

Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

### Sigle

Nella presente pubblicazione:  
la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;  
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

### Arrotondamenti

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

## © **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
Landesinstitut für Statistik  
Bozen 2015

### **Bestellungen beim:**

ASTAT  
Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00  
Fax 0471 41 84 19

### **Für weitere Auskünfte:**

Statistische Informationsstelle  
Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)

E-Mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Redaktion:**  
**Redazione:**

**Layout und Grafik:**  
**Layout e grafica:**

**Druck:** PRINTEAM, Bozen  
Gedruckt auf Recyclingpapier

Für die richtige Wiedergabe der Werte und Darstellungsform zeichnet allein das ASTAT verantwortlich.

## © **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Istituto provinciale di statistica  
Bolzano 2015

### **Copie disponibili presso:**

ASTAT  
Via Canonico Michael Gamper 1  
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00  
Fax 0471 41 84 19

### **Per ulteriori informazioni:**

Centro d'informazione statistica  
Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)

E-mail: [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Cristina Irsara  
Stefano Lombardo

Raimund Lantschner  
Renata Stauder

**Stampa:** PRINTEAM, Bolzano  
Stampato su carta riciclata

L'ASTAT è il solo responsabile della corretta riproduzione dei valori e della loro elaborazione.

## Einleitung

Die Studie zu den sozialen Einrichtungen ist eine Erhebung des ASTAT. Die Erhebung, bezogen auf das Jahr 2014 wurde zwischen Jänner und März 2015 durchgeführt. Es handelt sich um eine Vollerhebung. In diesem Jahr verweigerte eine Kindergartengenossenschaft die Auskunft; die Daten der entsprechenden Einrichtungen wurden anhand der Vorjahreswerte derselben Einrichtungen geschätzt.

Seit heuer werden auch die sozio-sanitären Einrichtungen (vier Einrichtungen) erhoben. Die Daten zu den „Suchtkranken“ sind somit nicht mit dem Vorjahr vergleichbar.

Der Fragebogen enthält sowohl punktuelle Daten (Bezugsdatum 31.12.) als auch Bewegungsdaten, welche sich auf das gesamte Bezugsjahr beziehen (z.B. Aufnahmen und Entlassungen). Befragt wurden sowohl die stationären als auch die nicht stationären Einrichtungen.

Als **stationäre Einrichtung** bezeichnet man eine Einrichtung, welche während des Aufenthalts Betreuung und Übernachtung für bedürftige Personen gewährt. Außer der Befriedigung von Wohnbedürfnissen variieren die gewährten Leistungen je nach Bedarf seitens der Betreuten: Verpflegung, Schutz, Unterstützung der Betreuten, Gesundheitsleistungen, Unterrichtstätigkeit oder Berufsbildung sowie soziale Aktivitäten und Erholungstätigkeiten.

Als **nicht stationäre Einrichtung** bezeichnet man eine Einrichtung, welche verschiedene Betreuungsdienste ohne Übernachtungsmöglichkeiten an bedürftigen Personen versieht. Wie bei den stationären Einrichtungen variieren die gewährten Leistungen je nach Bedarf seitens der Betreuten. Wenn die Ein-

## Introduzione

L'indagine sui "Presidi socio-assistenziali" è una rilevazione ASTAT. L'edizione riferita al 2014 si è svolta tra gennaio e marzo del 2015; si tratta di un'indagine universale. Quest'anno una cooperativa di asili nido si è rifiutata di rispondere; per le relative strutture si è ricorso ad una stima dei dati facendo riferimento soprattutto ai dati delle stesse strutture nell'anno precedente.

Da quest'anno sono state rilevate anche le strutture socio-sanitarie (quattro presidi). Il dato del settore "dipendenze" non è pertanto confrontabile con l'anno precedente.

Il questionario comprende sia informazioni di stock, riferite al 31 dicembre, sia di flusso, cioè riferite a tutto il corso dell'anno (per esempio: ammessi e dimessi). Appartengono all'universo d'indagine sia i presidi residenziali, sia i non-residenziali.

Per **presidio residenziale** s'intende una struttura in grado di fornire ospitalità assistita, con pernottamento, a persone in stato di bisogno. Oltre al soddisfacimento del bisogno di alloggio, le prestazioni erogate possono variare in relazione alle necessità degli assistiti: vitto, tutela, assistenza alla persona, prestazioni sanitarie, servizi di istruzione o di formazione professionale, attività sociali e ricreative.

Per **presidio non residenziale** s'intende una struttura in grado di fornire vari servizi di assistenza, senza possibilità di pernottamento, a persone in stato di bisogno. Come nei presidi residenziali, le prestazioni erogate possono variare in relazione alle necessità degli assistiti. Se il presidio è articolato in più sedi, per

richtung durch mehrere Zweigstellen vertreten ist, muss für jede dieser Zweigstellen ein eigener Fragebogen ausgefüllt werden. In der Praxis stellt also jede lokale Organisationseinheit eine statistische Einheit dar.

Eine nicht stationäre Einrichtung kann „Plätze“ aufweisen, welche die Aufnahmekapazität vorgeben, oder in Form eines Schalterdienstes organisiert sind, was hingegen keine Berechnung der Auslastung erlaubt. Die Plätze sind zudem in manchen Fällen turnusmäßig besetzt (z.B. in einem Kindergarten, wo Kinder auch am Nachmittag betreut werden), sodass hier die Anzahl der Betreuten größer sein kann als die Anzahl der Plätze.

### Einsatzbereiche (Zielgruppen)

Der Bereich „Kleinkinder“ umfasst die Dienste der Kindergärten, Kindertagesstätten und Tagesmütter.

Der Bereich „Minderjährige“ besteht aus Wohneinrichtungen für Minderjährige, familiären Einrichtungen, sozialpädagogischen Tagesstätten für Minderjährige und betreuten Wohneinrichtungen für Minderjährige.

Der Bereich „Familie/Frauen“ enthält die Frauenhäuser, Familienberatungsstellen und die Kontaktstellen gegen Gewalt.

Der Bereich „Senioren“ besteht aus Alters- und Pflegeheimen sowie Tagesstätten.

In den Bereich „Menschen mit Behinderung“ fallen Wohngemeinschaften für Menschen mit Behinderung, Wohnheime für Menschen mit Behinderung, geschützte Werkstätten und Rehabilitationsdienste für Menschen mit Behinderung sowie Tagesstätten für Menschen mit

ognuna di esse deve essere compilato un questionario distinto: in pratica l'unità statistica è l'unità locale”.

Il presidio non residenziale può avere comunque dei "posti" che indicano la capienza, oppure può essere in "servizio di sportello" dove quindi non si può nemmeno calcolare un grado di utilizzo. I posti peraltro, in alcuni casi, sono utilizzati in più turni (p.e. in un asilo, con bambini che effettuano i turni pomeridiani); può quindi capitare che il numero di assistiti sia maggiore di quello dei posti occupati.

### Settori di intervento

Il settore "Prima infanzia" è costituito da: Asili nido, Microstrutture e Tagesmütter.

Il settore "Minori" è costituito da: Comunità alloggio per minori, Case-famiglia, Centri diurni sociopedagogici per minori e Residenze assistite per minori.

Il settore "Famiglia/donne" è costituito da: Servizi "Casa-donne", Consulenti familiari e Centri d'ascolto anti-violenza.

Il settore "Anziani" è costituito da: Case di riposo, Centri degenza e Centri diurni per anziani.

Il settore "Persone con disabilità" è costituito da: Comunità alloggio per persone con disabilità, Convitti per persone con disabilità, Laboratori protetti e riabilitativi per persone con disabilità, Attività diurne per persone con disabilità e Alloggi di addestramento per persone



Behinderung und Trainingswohnungen für Personen mit Behinderung.

Der Bereich „Psychische Beeinträchtigung“ setzt sich zusammen aus Wohngemeinschaften für psychisch Kranke, Zentren für Arbeitsrehabilitation für Personen mit psychischer Beeinträchtigung und Tagesstätten für Menschen mit psychischer Beeinträchtigung.

Der Bereich „Suchtkranke“ umfasst die Wohngemeinschaften für Suchtkranke und die Arbeitsrehabilitation für Suchtkranke.

Der Bereich „Soziale Ausgrenzung/Menschen in Schwierigkeiten“ setzt sich zusammen aus Kältefallzentren, Notunterkünften (Opfer von Ausbeutung der Prostitution), Obdachlosenheimen, Übernachtungsstätten, Tagesstätten, Zentren für die Erstaufnahme für Ausländer und Asylsuchende sowie Arbeiterwohnheimen. Personen mit sozialer Beeinträchtigung sind Obdachlose, Frauen, die Opfer von Gewalt wurden, Ex-Häftlinge, Notleidende, Nomaden und andere Personen in sozioökonomischen Schwierigkeiten.

### **Rechtsnatur des Trägers**

Gemeinden, Konsortien, Bezirksgemeinschaften, Landesverwaltung, Sanitätsbetrieb und öffentliche Betriebe für Dienste am Menschen sind unter den „öffentlichen Körperschaften“ zusammengefasst.

Freiwilligenvereine, Vereine zur sozialen Förderung, andere private Vereinigungen, Sozialgenossenschaften, Konsortien von Sozialgenossenschaften und Stiftungen sind unter den „Non-Profit-Organisationen“ zusammengefasst.

con disabilità.

Il settore "Disagio psichico" è costituito da: Comunità alloggio per malati psichici, Centri di Riabilitazione lavorativa per persone con disagio psichico e Attività diurne per persone con disagio psichico.

Il settore "Dipendenze" è costituito da: Comunità alloggio per persone con dipendenze e Attività lavorative per persone con dipendenze.

Il settore "Esclusione sociale/personone in difficoltà" è costituito da: Centri emergenza freddo, Appartamenti d'emergenza (vittime sfruttamento della prostituzione), Case per senza dimora, Accoglienza notturna, Centri diurni, Centri di prima accoglienza stranieri e richiedenti asilo e Case-albergo per lavoratori. Persone con disagio sociale sono: i senza fissa dimora, le donne vittime di violenza, gli ex detenuti, indigenti, nomadi e altre persone in difficoltà socio-economica.

### **Natura giuridica del Titolare**

Comuni, Consorzi, Comunità comprensoriali, Provincia, ASL, Aziende pubbliche di servizi alla persona sono stati aggregati nella voce "Enti pubblici".

Associazioni di volontariato, associazioni di promozione sociale, altre associazioni private, cooperative sociali, consorzi di cooperative sociali e fondazioni sono stati aggregati nella voce "Istituzioni non profit".

Verbände und Privatgesellschaften sind unter den „Privaten Unternehmen“ zusammengefasst.

Bleiben schließlich als weitere Kategorie die „religiösen Körperschaften“.

Der Großteil des Fragebogens betrifft alle Arten von Einrichtungen; einige Ad-hoc-Fragen sind jedoch nur an Einrichtungen für Minderjährige gerichtet, während Zusatzfragebögen für die Detailfassung der Tätigkeiten in den Familienberatungsstellen, in den Frauenhäusern und in den Kontaktstellen gegen Gewalt vorgesehen sind.

Cooperative e società private sono state aggregate nella voce "Imprese private".

Ulteriore voce è infine quella degli "Enti religiosi".

La gran parte del questionario è comune a tutte le tipologie di struttura; alcune domande "ad hoc" sono però poste alle sole strutture per minori, mentre veri e propri questionari ulteriori sono volti ad approfondire le attività svolte dai consultori familiari, dai servizi casa-donna e dai centri d'ascolto antiviolenza.

## 1. Allgemeiner Überblick über die sozialen Einrichtungen Panoramica dei presidi socio-assistenziali

|     |   |   |    |
|-----|---|---|----|
| 1.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Einrichtungsbereich - 2014                          | Capacità ricettiva e posti occupati per settore del presidio - 2014                         | 15 |
| 1.2 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014                          | Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014                      | 16 |
| 1.3 | Soziale Einrichtungen nach Einrichtungsbereich und Rechtsnatur des Trägers - 2014             | Presidi socio-assistenziali per settore del presidio e natura giuridica del titolare - 2014 | 17 |
| 1.4 | Belegte Plätze in den sozialen Einrichtungen nach Bezirksgemeinschaft und Bereich - 2014      | Posti occupati nei presidi socio-assistenziali per comunità comprensoriale e settore - 2014 | 19 |
| 1.5 | Betreute in den sozialen Einrichtungen nach Bereich, Geschlecht und Staatsbürgerschaft - 2014 | Assistiti nei presidi socio-assistenziali per settore, sesso e cittadinanza - 2014          | 20 |

## 2. Soziale Einrichtungen für Kleinkinder Presidi socio-assistenziali per la prima infanzia

|     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 2.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 23 |
| 2.2 | Aufnahmen und Entlassungen - 2014  | Ammissioni e dimissioni - 2014   | 23 |
| 2.3 | Aufnahmekapazität - 2006-2014  | Capacità ricettiva - 2006-2014   | 24 |
| 2.4 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014             | Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014                     | 24 |
| 2.5 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 25 |
| 2.6 | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014             | Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014              | 26 |
| 2.7 | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014                                 | Assistiti per classe di età e sesso - 2014   | 27 |
| 2.8 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014   | 27 |
| 2.9 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014                              | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014  | 28 |

## 3. Soziale Einrichtungen für Minderjährige Presidi socio-assistenziali per minori

|     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 3.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 31 |
| 3.2 | Aufnahmen und Entlassungen - 2014  | Ammissioni e dimissioni - 2014   | 31 |
| 3.3 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014             | Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014                     | 32 |
| 3.4 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 33 |

|      |  |  |    |
|------|--|--|----|
| 3.5  | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014   | Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014                      | 34 |
| 3.6  | Betreute nach Aufenthaltsdauer und Einrichtungsart - 2014  | Assistiti per durata della permanenza e tipologia del presidio - 2014                              | 35 |
| 3.7  | Ausländische Minderjährige nach Art der Ankunft und Geschlecht - 2014  | Minori stranieri per condizione d'arrivo e sesso - 2014  | 35 |
| 3.8  | Betreute, die aufgrund einer Entscheidung des Jugendgerichts aufgenommen wurden, nach Einrichtungsart - 2014 | Assistiti accolti su provvedimento del tribunale per i minorenni per tipologia di struttura - 2014 | 36 |
| 3.9  | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014   | Assistiti per classe di età e sesso - 2014   | 37 |
| 3.10 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014   | 37 |
| 3.11 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014  | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014  | 38 |

## 4. Soziale Einrichtungen für Familie/Frauen Presidi socio-assistenziali per famiglia/donne

|      |   |  |    |
|------|---|--|----|
| 4.1  | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014   | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 41 |
| 4.2  | Aufnahmen und Entlassungen - 2014   | Ammissioni e dimissioni - 2014   | 41 |
| 4.3  | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund - 2014  | Assistiti ammessi per motivo prevalente della presa in carico - 2014   | 42 |
| 4.4  | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund - 2014  | Assistiti dimessi per motivo della dimissione - 2014   | 42 |
| 4.5  | Frauenhäuser: Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014  | Casa donne: assistiti per classe di età e sesso - 2014   | 43 |
| 4.6  | Frauenhäuser: Betreute nach Herkunft - 2014   | Casa donne: assistiti per provenienza - 2014   | 43 |
| 4.7  | Frauenhäuser: Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014   | Casa donne: assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014  | 44 |
| 4.8  | Familienberatungsstellen: Betreute nach Alter und Geschlecht - 2014   | Consultori familiari: assistiti per età e sesso - 2014   | 45 |
| 4.9  | Familienberatungsstellen: Betreute nach Familienform - 2014   | Consultori familiari: assistiti per tipologia familiare - 2014   | 45 |
| 4.10 | Familienberatungsstellen: Durchgeführte Gesundheitsleistungen - 2014  | Consultori familiari: prestazioni di tipo sanitario effettuate - 2014  | 46 |
| 4.11 | Familienberatungsstellen: durchgeführte Beratungen über Verhütung nach verwendeter Methode vor und nach der Beratung - 2014 | Consultori familiari: consultazioni effettuate sulla contraccezione, per metodo usato prima e dopo la consultazione - 2014 | 48 |
| 4.12 | Familienberatungsstellen: Beratung bei Problemen von Einzelpersonen nach Thema - 2014                                       | Consultori familiari: Colloqui per problemi individuali, per argomento - 2014  | 48 |
| 4.13 | Familienberatungsstellen: Beratung bei Beziehungsproblemen nach Thema - 2014  | Consultori familiari: Colloqui per problemi nelle relazioni di coppia, per argomento - 2014                                | 49 |

|      |   |   |    |
|------|---|---|----|
| 4.14 | Familienberatungsstellen: Beratung bei familiären Problemen nach Thema - 2014                   | Consultori familiari: Colloqui per problemi della famiglia, per argomento - 2014                      | 49 |
| 4.15 | Aktivitäten der Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt - 2014                             | Attività delle case donne e dei centri d'ascolto anti violenza - 2014                                 | 50 |
| 4.16 | Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt: Gewalt an Frauen nach Art des Gewalttäters - 2014 | Case Donne e Centri d'ascolto anti violenza: Violenze su donne per tipologia del maltrattatore - 2014 | 50 |
| 4.17 | Leistungen der Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt - 2014                              | Prestazioni delle Case donna e dei Centri d'ascolto anti violenza - 2014                              | 51 |

## 5. Soziale Einrichtungen für Senioren Presidi socio-assistenziali per anziani

|     |  |   |    |
|-----|--|---|----|
| 5.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014  | 55 |
| 5.2 | Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014                                    | Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014   | 55 |
| 5.3 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014             | Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014                        | 56 |
| 5.4 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente della presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 56 |
| 5.5 | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014             | Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014                 | 57 |
| 5.6 | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014                                 | Assistiti per classe di età e sesso - 2014  | 57 |
| 5.7 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014  | 58 |
| 5.8 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014                              | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014   | 58 |
| 5.9 | Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014     | Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014                         | 59 |

## 6. Soziale Einrichtungen für Menschen mit Behinderung Presidi socio-assistenziali per persone con disabilità

|     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 6.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 63 |
| 6.2 | Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014                                    | Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014  | 63 |
| 6.3 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014             | Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014                     | 64 |
| 6.4 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 65 |
| 6.5 | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014             | Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014              | 66 |

|     |  |   |    |
|-----|--|---|----|
| 6.6 | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014                             | Assistiti per classe di età e sesso - 2014                            | 67 |
| 6.7 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014                                      | 68 |
| 6.8 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014                          | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014                     | 68 |
| 6.9 | Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014 | Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014 | 69 |

## **7. Soziale Einrichtungen für psychisch Kranke**

### **Presidi socio-assistenziali per malati psichici**

|     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 7.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 73 |
| 7.2 | Aufnahmen und Entlassungen - 2014  | Ammissioni e dimissioni - 2014   | 73 |
| 7.3 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 74 |
| 7.4 | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014             | Assistiti dimessi per motivo prevalente della dimissione e tipologia di presidio - 2014    | 75 |
| 7.5 | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014                                 | Assistiti per classe di età e sesso - 2014   | 75 |
| 7.6 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014   | 76 |
| 7.7 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014                              | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014  | 77 |
| 7.8 | Betreute nach Invalidität, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014             | Assistiti per invalidità, sesso e comunità comprensoriale - 2014                           | 78 |
| 7.9 | Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014     | Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014                      | 78 |

## **8. Soziale Einrichtungen für Suchtkranke**

### **Presidi socio-assistenziali per persone con dipendenze**

|     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 8.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 81 |
| 8.2 | Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014                                    | Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014  | 81 |
| 8.3 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 82 |
| 8.4 | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014             | Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014              | 83 |
| 8.5 | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014                                 | Assistiti per classe di età e sesso - 2014   | 83 |
| 8.6 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014   | 84 |

|     |  |   |    |
|-----|--|---|----|
| 8.7 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014                          | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014                     | 84 |
| 8.8 | Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014 | Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014 | 85 |

## 9. Einrichtungen im Bereich „soziale Ausgrenzung“ Presidi assistenziali nel settore "esclusione sociale"

|     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 9.1 | Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014                                      | Capacità ricettiva e posti occupati - 2014   | 89 |
| 9.2 | Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014                                    | Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014  | 89 |
| 9.3 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014 | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014 | 90 |
| 9.4 | Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014             | Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014              | 91 |
| 9.5 | Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014                                 | Assistiti per classe di età e sesso - 2014   | 92 |
| 9.6 | Betreute nach Herkunft - 2014  | Assistiti per provenienza - 2014   | 92 |
| 9.7 | Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014                              | Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014  | 93 |

## Verzeichnis der Grafiken

|     |   |  |    |
|-----|---|--|----|
| 1.1 | Soziale Einrichtungen nach Rechtsnatur des Trägers - 2014                                       | Presidi socio-assistenziali per natura giuridica del titolare - 2014                                 | 17 |
| 1.2 | Belegte Plätze in den sozialen Einrichtungen nach Bereich - 2014                                | Posti occupati nei presidi socio-assistenziali per settore - 2014                                    | 18 |
| 1.3 | Belegte Plätze in den sozialen Einrichtungen nach Bezirksgemeinschaft - 2014                    | Posti occupati nei presidi socio-assistenziali per comunità comprensoriale - 2014                    | 20 |
| 2.1 | Betreute nach Altersklasse - 2014   | Assistiti per classe di età - 2014   | 28 |
| 3.1 | Aufgenommene Minderjährige nach vorwiegendem Aufnahmegrund - 2014                               | Minori ammessi per motivo prevalente della presa in carico - 2014                                    | 36 |
| 4.1 | Familienberatungsstellen: Durchgeführte Gesundheitsleistungen - 2014                            | Consultori familiari: Prestazioni di tipo sanitario effettuate - 2014                                | 47 |
| 4.2 | Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt: Gewalt an Frauen nach Art des Gewalttäters - 2014 | Case Donne e Centri d'ascolto antiviolenza: Violenze su donne per tipologia del maltrattatore - 2014 | 51 |
| 6.1 | Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund - 2014                                    | Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico - 2014                                    | 67 |
| 7.1 | Betreute mit psychischer Beeinträchtigung nach Bezirksgemeinschaft - 2014                       | Assistiti con disagio psichico per comunità comprensoriale - 2014                                    | 77 |
| 9.1 | Betreute nach Herkunft - 2014   | Assistiti per provenienza - 2014   | 93 |

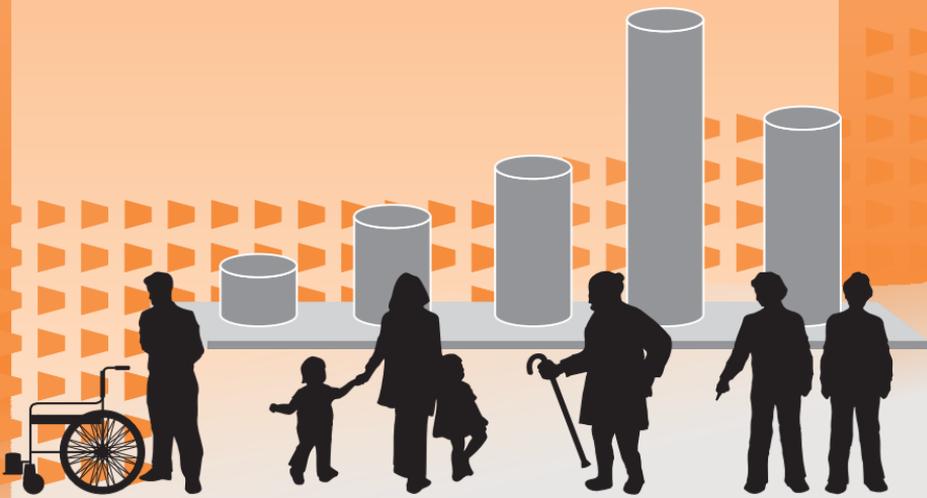
## Indice dei grafici



Teil **1** Parte

# Allgemeiner Überblick über die Sozialeinrichtungen

## Panoramica dei presidi socio-assistenziali





Tab. 1.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Einrichtungsbereich - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati per settore del presidio - 2014**

Situazione al 31.12.

| BEREICHE  | Einrichtungen | Aufnahmekapazität  | Belegte Plätze | Nutzungsanteil (%) (a)  | Belegte Plätze % nach Bereich | Persone, die aufgrund fehlender Plätze nicht aufgenommen wurden | % Anteil der nicht aufgenommenen Personen / Kapazität | SETTORI                                  |
|---|---------------|--------------------|----------------|-------------------------|-------------------------------|---|---|--|
|   | Strukture     | Capacità ricettiva | Posti occupati | Quota di utilizzo % (a) | Posti occupati % per settore  | Persone non accolte per mancanza di posti                       | % Persone non accolte su capacità ricettiva           |  |
| Kleinkinder                                     | 79            | 2.235              | 1.916          | 85,7                    | 21,3                          | 91  | 4   | Prima infanzia                           |
| Minderjährige                                   | 44            | 288                | 231            | 80,2                    | 2,6                           | 17  | 6   | Minori                                   |
| Familie/Frauen                                  | 23            | 106                | 69             | 65,1                    | 0,8                           | 82  | 77  | Famiglia/donne                           |
| Senioren  | 90            | 4.383              | 4.302          | 98,2                    | 47,9                          | 856   | 20  | Anziani                                  |
| Menschen mit Behinderungen                      | 92            | 1.366              | 1.298          | 95,0                    | 14,4                          | 128   | 9   | Persone con disabilità                   |
| Psychische Beeinträchtigung                     | 26            | 339                | 311            | 91,7                    | 3,5                           | 31  | 9   | Disagio psichico                         |
| Suchtkranke                                     | 14            | 196                | 136            | 69,4                    | 1,5                           | 32  | 16  | Dipendenze                               |
| Soziale Ausgrenzung/Menschen in Schwierigkeiten | 19            | 850                | 727            | 85,5                    | 8,1                           | 89  | 10  | Esclusione sociale/persone in difficoltà |
| <b>Insgesamt</b>                                | <b>387</b>    | <b>9.763</b>       | <b>8.990</b>   | <b>92,1</b>             | <b>100,0</b>                  | <b>1.326</b>  | <b>14</b>   | <b>Totale</b>                            |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

# 1. Allgemeiner Überblick über die sozialen Einrichtungen Panoramica dei presidi socio-assistenziali

Tab. 1.2

## Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014

Stand am 31.12.

### Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014

Situazione al 31.12.

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Einrich-<br>tungen | Auf-<br>nahme-<br>kapazität | Belegte<br>Plätze | Nut-<br>zungs-<br>anteil<br>(%) (a) | Plätze je<br>1.000<br>Ein-<br>wohner | Durch-<br>schnitt-<br>liche<br>Größe der<br>Einrich-<br>tung<br>(Plätze) | COMUNITÀ<br>COMPREN-<br>SORIALI |
|----------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------------------|
|                            | Strutture          | Capacità<br>ricettiva       | Posti<br>occupati | Quota di<br>utilizzo<br>% (a)       | Posti per<br>1.000<br>abitanti       | Dimen-<br>sione<br>media<br>delle<br>strutture<br>(posti)                |                                 |
| Vinschgau                  | 23                 | 559                         | 532               | 95,2                                | 15,8                                 | 24,3   | Val Venosta                     |
| Burggrafenamt              | 76                 | 1.737                       | 1.606             | 92,5                                | 17,2                                 | 22,9   | Burgraviato                     |
| Überetsch-Südt.            |                    |                             |                   |                                     |                                      |  | Oltradige-Bassa                 |
| Unterland                  | 55                 | 1.362                       | 1.308             | 96,0                                | 18,4                                 | 24,8   | Atesina                         |
| Bozen                      | 100                | 3.201                       | 2.816             | 88,0                                | 30,1                                 | 32,0   | Bolzano                         |
| Salten-Schlern             | 36                 | 740                         | 707               | 95,5                                | 15,0                                 | 20,6   | Salto-Sciliar                   |
| Eisacktal                  | 38                 | 844                         | 757               | 89,7                                | 16,3                                 | 22,2   | Valle Isarco                    |
| Wipptal                    | 14                 | 259                         | 247               | 95,4                                | 13,0                                 | 18,5   | Alta Valle Isarco               |
| Pustertal                  | 45                 | 1.061                       | 1.017             | 95,9                                | 13,0                                 | 23,6   | Val Pusteria                    |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>387</b>         | <b>9.763</b>                | <b>8.990</b>      | <b>92,1</b>                         | <b>18,8</b>                          | <b>25,2</b>  | <b>Totale</b>                   |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 1.3

**Soziale Einrichtungen nach Einrichtungsbereich und Rechtsnatur des Trägers - 2014**

Stand am 31.12.

**Presidi socio-assistenziali per settore del presidio e natura giuridica del titolare - 2014**

Situazione al 31.12.

| BEREICHE  | Öffentliche Körperschaft | Religiöse Körperschaft | Non-Profit-Organisationen | Privates Unternehmen | Insgesamt    | SETTORI                                  |
|---|--------------------------|------------------------|---------------------------|----------------------|--------------|--|
|   | Ente pubblico            | Ente religioso         | Istituzioni non profit    | Impresa privata      |              |  |
| Kleinkinder   | 38                       | -                      | 41                        | -                    | 79           | Prima infanzia                           |
| Minderjährige                                       | 4                        | 3                      | 27                        | 10                   | 44           | Minori                                   |
| Familie/Frauen                                      | 8                        | -                      | 14                        | 1                    | 23           | Famiglia/donne                           |
| Senioren  | 71                       | 5                      | 14                        | -                    | 90           | Anziani                                  |
| Menschen mit Behinderungen                          | 80                       | 1                      | 10                        | 1                    | 92           | Persone con disabilità                   |
| Psychische Beeinträchtigung                         | 24                       | -                      | 1                         | 1                    | 26           | Disagio psichico                         |
| Suchtkranke   | 7                        | -                      | 7                         | -                    | 14           | Dipendenze                               |
| Soziale Ausgrenzung/<br>Menschen in Schwierigkeiten | 12                       | 1                      | 5                         | 1                    | 19           | Esclusione sociale/persone in difficoltà |
| <b>Insgesamt</b>                                    | <b>244</b>               | <b>10</b>              | <b>119</b>                | <b>14</b>            | <b>387</b>   | <b>Totale</b>                            |
| <i>Prozentanteil</i>                                | <i>63,0</i>              | <i>2,6</i>             | <i>30,7</i>               | <i>3,6</i>           | <i>100,0</i> | <i>Percentuale</i>                       |

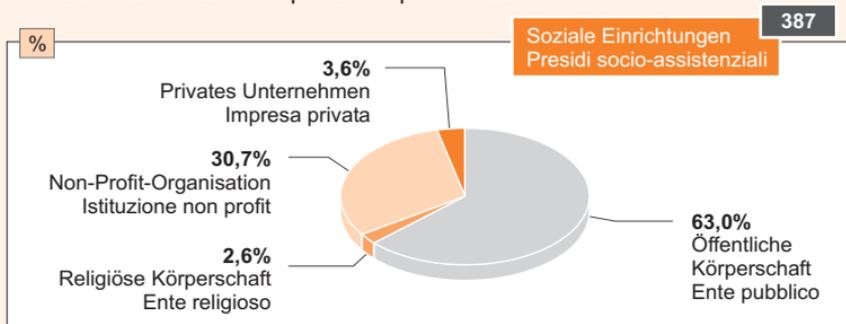
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 1.1

**Soziale Einrichtungen nach Rechtsnatur des Trägers - 2014**  
 Stand am 31.12. - Prozentuelle Verteilung

**Presidi socio-assistenziali per natura giuridica del titolare - 2014**  
 Situazione al 31.12. - Composizione percentuale



© astat 2015 - sr

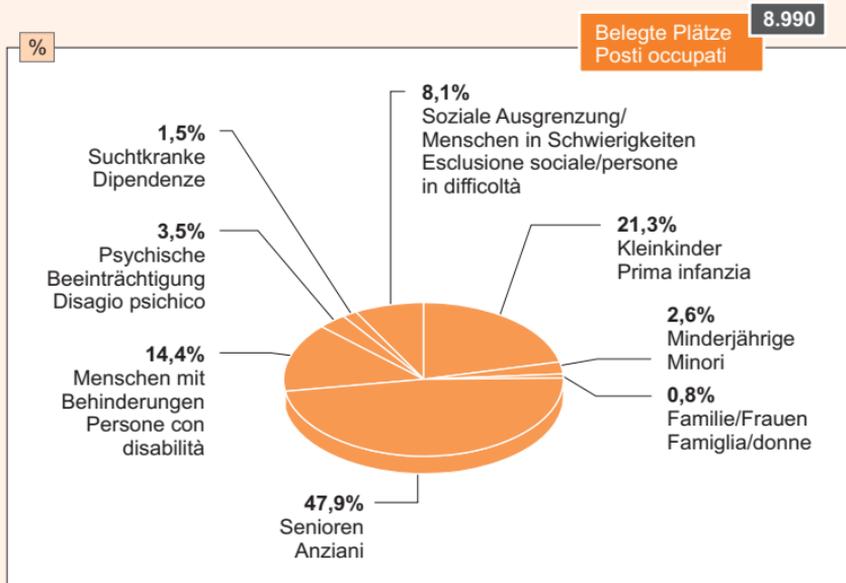


# 1. Allgemeiner Überblick über die sozialen Einrichtungen Panoramica dei presidi socio-assistenziali

Graf. 1.2

## Belegte Plätze in den sozialen Einrichtungen nach Bereich - 2014 Stand am 31.12. - Prozentuelle Verteilung

## Posti occupati nei presidi socio-assistenziali per settore - 2014 Situazione al 31.12. - Composizione percentuale



© astat 2015 - sr



Tab. 1.4

**Belegte Plätze in den sozialen Einrichtungen nach Bezirksgemeinschaft und Bereich - 2014**

Stand am 31.12.

**Posti occupati nei presidi socio-assistenziali per comunità comprensoriale e settore - 2014**

Situazione al 31.12.

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN  | Klein-<br>kinder  | Minder-<br>jährige | Familie<br>/Frauen | Senioren | Mens-<br>chen<br>mit<br>Behin-<br>derung | Psychi-<br>sche<br>Beein-<br>trächtigung | Sucht-<br>kranke | Soziale<br>Aus-<br>grenzung | Insgesamt |
|-----------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|----------|--|--|------------------|-----------------------------|-----------|
| COMUNITÀ<br>COMPREN-SORIALI | Prima<br>infanzia | Minori             | Famiglia<br>/donne | Anziani  | Personen<br>con<br>disabilità            | Disagio<br>psichico                      | Dipen-<br>denze  | Esclu-<br>sione<br>sociale  | Totale    |

Absolute Werte / Valori assoluti

|                  |              |            |           |              |              |            |            |            |              |
|------------------|--------------|------------|-----------|--------------|--------------|------------|------------|------------|--------------|
| Vinschgau        | 45           | 16         | -         | 358          | 90           | 23         | -          | -          | 532          |
| Burggrafenamt    | 259          | 57         | 14        | 992          | 202          | 36         | 15         | 31         | 1.606        |
| Überetsch-Südt.  |              |            |           |              |              |            |            |            |              |
| Unterland        | 239          | 35         | -         | 778          | 206          | 50         | -          | -          | 1.308        |
| Bozen            | 1.050        | 58         | 30        | 738          | 172          | 40         | 54         | 674        | 2.816        |
| Salten-Schlern   | 52           | -          | -         | 439          | 159          | 43         | 14         | -          | 707          |
| Eisacktal        | 122          | 37         | 19        | 326          | 181          | 32         | 33         | 7          | 757          |
| Wipptal          | 30           | -          | -         | 135          | 54           | 26         | 2          | -          | 247          |
| Pustertal        | 119          | 28         | 6         | 536          | 234          | 61         | 18         | 15         | 1.017        |
| <b>Insgesamt</b> | <b>1.916</b> | <b>231</b> | <b>69</b> | <b>4.302</b> | <b>1.298</b> | <b>311</b> | <b>136</b> | <b>727</b> | <b>8.990</b> |

Prozentuelle Verteilung nach Bereich / Composizione percentuale per settore

|                   |             |            |            |             |             |            |            |            |              |
|-------------------|-------------|------------|------------|-------------|-------------|------------|------------|------------|--------------|
| Val Venosta       | 8,5         | 3,0        | -          | 67,3        | 16,9        | 4,3        | -          | -          | 100,0        |
| Burgraviato       | 16,1        | 3,5        | 0,9        | 61,8        | 12,6        | 2,2        | 0,9        | 1,9        | 100,0        |
| Oltradige-Bassa   |             |            |            |             |             |            |            |            |              |
| Atesina           | 18,3        | 2,7        | -          | 59,5        | 15,7        | 3,8        | -          | -          | 100,0        |
| Bolzano           | 37,3        | 2,1        | 1,1        | 26,2        | 6,1         | 1,4        | 1,9        | 23,9       | 100,0        |
| Salto-Sciliar     | 7,4         | -          | -          | 62,1        | 22,5        | 6,1        | 2,0        | -          | 100,0        |
| Valle Isarco      | 16,1        | 4,9        | 2,5        | 43,1        | 23,9        | 4,2        | 4,4        | 0,9        | 100,0        |
| Alta Valle Isarco | 12,1        | -          | -          | 54,7        | 21,9        | 10,5       | 0,8        | -          | 100,0        |
| Val Pusteria      | 11,7        | 2,8        | 0,6        | 52,7        | 23,0        | 6,0        | 1,8        | 1,5        | 100,0        |
| <b>Totale</b>     | <b>21,3</b> | <b>2,6</b> | <b>0,8</b> | <b>47,9</b> | <b>14,4</b> | <b>3,5</b> | <b>1,5</b> | <b>8,1</b> | <b>100,0</b> |

Proz. Verteilung nach Bezirksgemeinschaft / Composizione percentuale per comunità comprensoriale

|                  |              |              |              |              |              |              |              |              |              |
|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Vinschgau        | 2,3          | 6,9          | -            | 8,3          | 6,9          | 7,4          | -            | -            | 5,9          |
| Burggrafenamt    | 13,5         | 24,7         | 20,3         | 23,1         | 15,6         | 11,6         | 11,0         | 4,3          | 17,9         |
| Überetsch-Südt.  |              |              |              |              |              |              |              |              |              |
| Unterland        | 12,5         | 15,2         | -            | 18,1         | 15,9         | 16,1         | -            | -            | 14,5         |
| Bozen            | 54,8         | 25,1         | 43,5         | 17,2         | 13,3         | 12,9         | 39,7         | 92,7         | 31,3         |
| Salten-Schlern   | 2,7          | -            | -            | 10,2         | 12,2         | 13,8         | 10,3         | -            | 7,9          |
| Eisacktal        | 6,4          | 16,0         | 27,5         | 7,6          | 13,9         | 10,3         | 24,3         | 1,0          | 8,4          |
| Wipptal          | 1,6          | -            | -            | 3,1          | 4,2          | 8,4          | 1,5          | -            | 2,7          |
| Pustertal        | 6,2          | 12,1         | 8,7          | 12,5         | 18,0         | 19,6         | 13,2         | 2,1          | 11,3         |
| <b>Insgesamt</b> | <b>100,0</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

# 1. Allgemeiner Überblick über die sozialen Einrichtungen Panoramica dei presidi socio-assistenziali

Tab. 1.5

## Betreute in den sozialen Einrichtungen nach Bereich, Geschlecht und Staatsbürgerschaft - 2014 Stand am 31.12.

### Assistiti nei presidi socio-assistenziali per settore, sesso e cittadinanza - 2014 Situazione al 31.12.

| BEREICHE  | Männer<br>Maschi |   | Frauen<br>Femmine |   | Insgesamt<br>Totale |                                  |                             | SETTORI   |
|---|------------------|---|-------------------|---|---------------------|----------------------------------|-----------------------------|---|
|   | N                | davon<br>Ausländer<br>di cui<br>stranieri | N                 | davon<br>Ausländer<br>di cui<br>stranieri | N                   | Ausländer in %<br>Stranieri in % | Frauen in %<br>Femmine in % |   |
| Kleinkinder   | 1.034            | 97  | 977               | 99  | 2.011               | 9,7                              | 48,6                        | Prima infanzia                                  |
| Minderjährige   | 142              | 27  | 89                | 10  | 231                 | 16,0                             | 38,5                        | Minori  |
| Familie/<br>Frauen (a)                                  | 23               | 17  | 46                | 30  | 69                  | 68,1                             | 66,7                        | Famiglia/<br>donne (a)                          |
| Senioren  | 1.293            | 8   | 3.055             | 28  | 4.348               | 0,8                              | 70,3                        | Anziani   |
| Menschen mit<br>Behinderungen                           | 753              | 5   | 569               | -   | 1.322               | 0,4                              | 43,0                        | Personen con<br>disabilità                      |
| Psychische<br>Beeinträchtigung                          | 187              | 2   | 137               | 2   | 324                 | 1,2                              | 42,3                        | Disagio<br>psichico                             |
| Suchtkranke   | 109              | 4   | 27                | -   | 136                 | 2,9                              | 19,9                        | Dipendenze                                      |
| Soziale Ausgren-<br>zung/Menschen<br>in Schwierigkeiten | 640              | 486                                       | 87                | 61  | 727                 | 75,2                             | 12,0                        | Esclusione<br>sociale/person<br>e in difficoltà |
| <b>Insgesamt (a)</b>                                    | <b>4.181</b>     | <b>646</b>                                | <b>4.987</b>      | <b>230</b>                                | <b>9.168</b>        | <b>9,6</b>                       | <b>54,4</b>                 | <b>Totale (a)</b>                               |

(a) Ausgenommen Familienberatungsstellen und Kontaktstellen gegen Gewalt  
Esclusi consultori familiari e centri antiviolenza

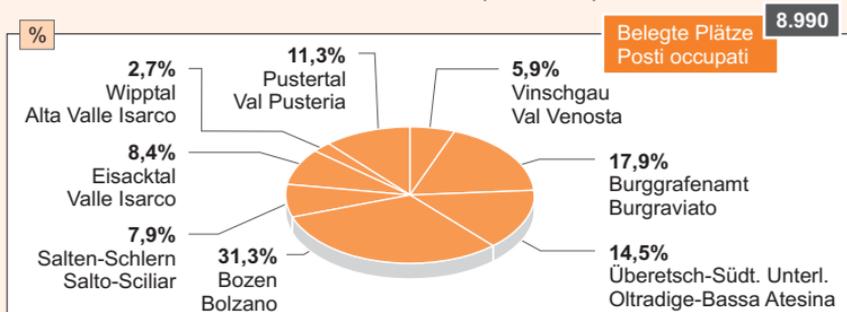
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 1.3

### Belegte Plätze in den sozialen Einrichtungen nach Bezirksgemeinschaft - 2014 Stand am 31.12. - Prozentuelle Verteilung

### Posti occupati nei presidi socio-assistenziali per comunità comprensoriale - 2014 Situazione al 31.12. - Composizione percentuale



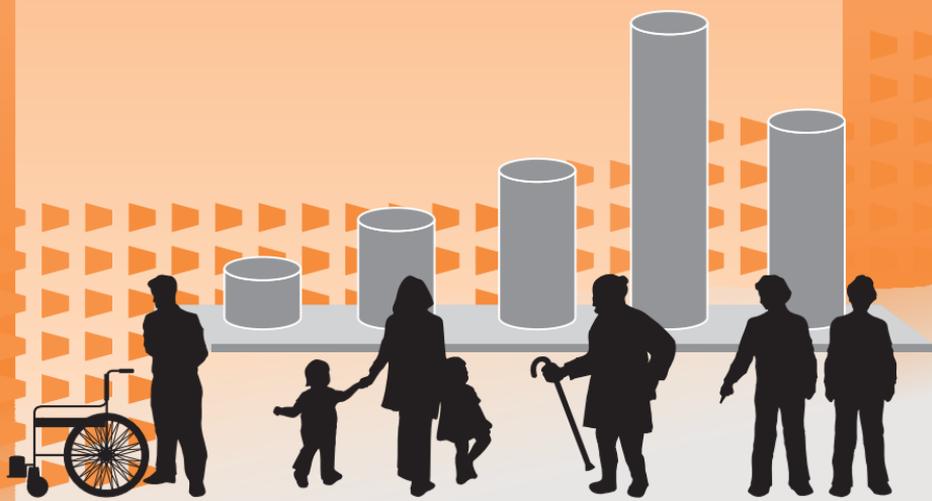
© astat 2015 - sr



Teil **2** Parte

# Sozialeinrichtungen für Kleinkinder

## Presidi socio- assistenziali per la prima infanzia







Tab. 2.1

### Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014

Stand am 31.12.

### Capacità ricettiva e posti occupati - 2014

Situazione al 31.12.

|                               | Kinderhort<br>Asiloinido | Kindertagesstätte<br>Microstruttura | Tagesmutterdienst<br>Servizio Tagesmutter | Insgesamt<br>Totale |                                  |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|---|---------------------|----------------------------------|
| Einrichtungen                 | 14                       | 62                                  | 3   | 79                  | Strutture                        |
| Aufnahmekapazität             | 723                      | 1.093                               | 419                                       | 2.235               | Capacità ricettiva               |
| Belegte Plätze                | 678                      | 942                                 | 296                                       | 1.916               | Posti occupati                   |
| <i>Nutzungsanteil (%) (a)</i> | 93,8                     | 86,2                                | 70,6                                      | 85,7                | <i>Quota di utilizzo (%) (a)</i> |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.2

### Aufnahmen und Entlassungen - 2014

### Ammissioni e dimissioni - 2014

|  | Insgesamt Totale |                |                  | Davon Ausländer Di cui stranieri |                |   |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------------------------|----------------|---|
|  | Männer Maschi    | Frauen Femmine | Insgesamt Totale | Männer Maschi                    | Frauen Femmine |   |
| Aufnahmen  | 602              | 547            | 1.149            | 26                               | 29             | Ammissioni                                      |
| Entlassungen                                     | 518              | 470            | 988              | 25                               | 28             | Dimissioni                                      |
| <b>Veränderung Dezember 2013 - Dezember 2014</b> | <b>84</b>        | <b>77</b>      | <b>161</b>       | <b>1</b>                         | <b>1</b>       | <b>Variatione dicembre 2013 - dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                               | 1.034            | 977            | 2.011            | 97                               | 99             | Assistiti al 31.12.                             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 2. Soziale Einrichtungen für Kleinkinder Presidi socio-assistenziali per la prima infanzia

Tab. 2.3

### Aufnahmekapazität - 2006-2014

### Capacità ricettiva - 2006-2014

| JAHR<br>ANNO | Aufnahmekapazität<br>Capacità ricettiva | Bevölkerung unter 3 Jahren<br>Popolazione sotto i 3 anni di età | Plätze/Kinder (%)<br>Posti/bambini (%) |
|--------------|---|---|--|
| 2006         | 1.499                                   | 16.206  | 9,2                                    |
| 2007         | 1.523                                   | 16.234  | 9,4                                    |
| 2008         | 1.606                                   | 16.252  | 9,9                                    |
| 2009         | 2.063                                   | 16.130  | 12,8                                   |
| 2010         | 2.121                                   | 16.006  | 13,3                                   |
| 2011         | 2.440                                   | 15.905  | 15,3                                   |
| 2012         | 2.152                                   | 16.040  | 13,4                                   |
| 2013         | 2.080                                   | 16.080  | 12,9                                   |
| <b>2014</b>  | <b>2.235</b>                            | <b>16.286</b>   | <b>13,7</b>                            |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.4

### Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014

### Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Aufnahme-<br>kapazität<br>Capacità<br>ricettiva | Belegte<br>Plätze<br>Posti<br>occupati | Nutzungs-<br>anteil (%) (a)<br>Quota di<br>utilizzo (%) (a) | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|---|--|---|---------------------------|
| Vinschgau                  | 55  | 45                                     | 81,8  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 329   | 259                                    | 78,7  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 261   | 239                                    | 91,6  | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 1.239   | 1.050                                  | 84,7  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 63  | 52                                     | 82,5  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 134   | 122                                    | 91,0  | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 34  | 30                                     | 88,2  | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 120   | 119                                    | 99,2  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>2.235</b>                                    | <b>1.916</b>                           | <b>85,7</b>   | <b>Totale</b>             |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 2.5

**Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014**

**Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014**

| VORWIEGENDER<br>AUFNAHMEGRUND | Kinder-<br>hort<br>Asilo<br>nido | Kinder-<br>tagesstätte<br>Micro-<br>struttura | Tages-<br>mutterdienst<br>Servizio<br>Tagesmutter | Insgesamt<br>Totale | MOTIVO PREVA-<br>LENTE DELLA<br>PRESA IN CARICO |
|-------------------------------|----------------------------------|---|---|---------------------|---|
| Soziopädagogische<br>Gründe   | 90                               | 317   | -   | 407                 | Motivi socio-<br>pedagogici                     |
| Betreuungs-/<br>Pflegebedarf  | -                                | 299   | 376   | 675                 | Assistenza<br>e cura                            |
| Anderes                       | 34                               | 33  | -   | 67                  | Altro   |
| <b>Insgesamt</b>              | <b>124</b>                       | <b>649</b>                                    | <b>376</b>  | <b>1.149</b>        | <b>Totale</b>                                   |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 2. Soziale Einrichtungen für Kleinkinder Presidi socio-assistenziali per la prima infanzia

Tab. 2.6

### Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014

### Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                  | Kinderhort<br>Asiloinido | Kindertagesstätte<br>Microstruttura | Tagesmutterdienst<br>Servizio Tagesmutter | Insgesamt<br>Totale | MOTIVI DELLA DIMISSIONE          |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|---|---------------------|----------------------------------|
| In die Familie zurückgekehrt        | -                        | -                                   | 259                                       | 259                 | Rientrati in famiglia            |
| Freiwillige Entlassung              | 72                       | 3                                   | -   | 75                  | Dimissioni volontarie            |
| Erlangung der Selbstständigkeit     | -                        | 227                                 | -   | 227                 | Raggiunta autonomia              |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 29                       | 286                                 | -   | 315                 | Trasferimento ad altra struttura |
| Anderes                             | 39                       | 73                                  | -   | 112                 | Altro                            |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>140</b>               | <b>589</b>                          | <b>259</b>                                | <b>988</b>          | <b>Totale</b>                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 2.7

**Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
| Unter einem Jahr         | 94               | 104               | 198                 | Meno di un anno         |
| 1-2                      | 513              | 454               | 967                 | 1-2                     |
| 2-3                      | 396              | 395               | 791                 | 2-3                     |
| 3-5                      | 31               | 24                | 55                  | 3-5                     |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>1.034</b>     | <b>977</b>        | <b>2.011</b>        | <b>Totale</b>           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2.8

**Betreute nach Herkunft - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per provenienza - 2014**

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |   | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|---|-----------------------|
|                          | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per 1.000 abit.<br>(Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 76                   | 3,8          | 2,1   | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 427                  | 21,2         | 4,2   | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | 262                  | 13,0         | 3,5   | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 782                  | 38,9         | 7,4   | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 89                   | 4,4          | 1,8   | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 135                  | 6,7          | 2,6   | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | 34                   | 1,7          | 1,7   | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 180                  | 9,0          | 2,2   | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>1.985</b>         | <b>98,7</b>  | <b>3,8</b>  | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 3                    | 0,1          |   | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 23                   | 1,1          |   | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>2.011</b>         | <b>100,0</b> |   | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 2. Soziale Einrichtungen für Kleinkinder Presidi socio-assistenziali per la prima infanzia

Tab. 2.9

### Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 756                  | 37,6         | Tedesco       |
| Italienisch      | 1.156                | 57,5         | Italiano      |
| Ladinisch        | 26                   | 1,3          | Ladino        |
| Andere Sprache   | 73                   | 3,6          | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>2.011</b>         | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

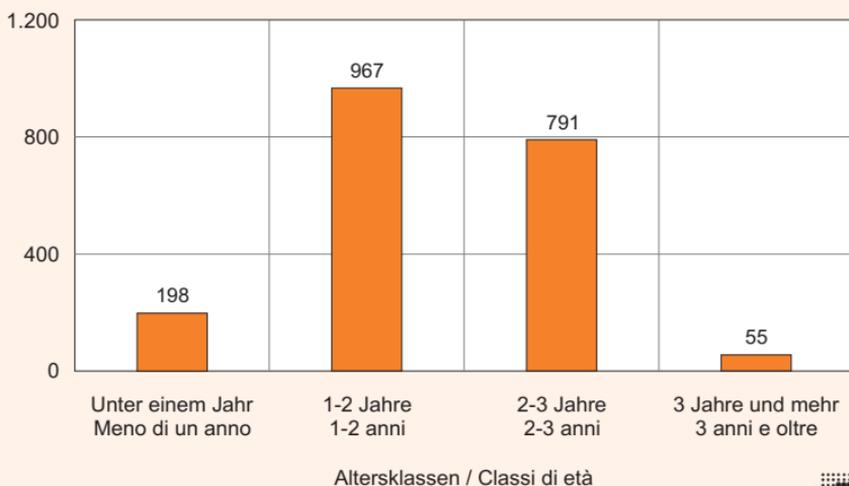
Graf. 2.1

### Betreute nach Altersklasse - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per classe di età - 2014

Situazione al 31.12.



© astat 2015 - sr



Teil **3** Parte

# Soziale Einrichtungen für Minderjährige

## Presidi socio- assistenziali per minori







Tab. 3.1

### Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014

Stand am 31.12.

### Capacità ricettiva e posti occupati - 2014

Situazione al 31.12.

|                                   | Sozialpädagogische/<br>-therapeutische<br>Wohngemeinschaft    | Familiäre<br>Wohn-<br>gruppe | Sozial-<br>pädagogische<br>Tagesstätte   | Trainings-<br>wohnungen              | Insgesamt   |                                      |
|-----------------------------------|---|------------------------------|--|--------------------------------------|-------------|--------------------------------------|
|                                   | Comunità<br>alloggio<br>socio-pe-<br>dagogica/<br>terapeutica | Casa<br>famiglia             | Centro<br>diurno<br>socio-<br>pedagogico | Residenze<br>assistite<br>per minori | Totale      |                                      |
| Einrichtungen                     | 15  | 4                            | 9  | 16                                   | 44          | Strutture                            |
| Aufnahme-<br>kapazität            | 130   | 22                           | 97                                       | 39                                   | 288         | Capacità<br>ricettiva                |
| Belegte Plätze                    | 108   | 21                           | 83                                       | 19                                   | 231         | Posti occupati                       |
| <i>Nutzungsanteil<br/>(%) (a)</i> | <i>83,1</i>   | <i>95,5</i>                  | <i>85,6</i>                              | <i>48,7</i>                          | <i>80,2</i> | <i>Quota di utilizzo<br/>(%) (a)</i> |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.2

### Aufnahmen und Entlassungen - 2014

### Ammissioni e dimissioni - 2014

|   | Insgesamt<br>Totale |                   |                     | Davon Ausländer<br>Di cui stranieri |                   |   |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------|-------------------|---|
|   | Männer<br>Maschi    | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                    | Frauen<br>Femmine |   |
| Aufnahmen   | 106                 | 49                | 155                 | 37                                  | 15                | Ammissioni  |
| Entlassungen  | 104                 | 55                | 159                 | 43                                  | 14                | Dimissioni  |
| <b>Veränderung<br/>Dezember 2013-<br/>Dezember 2014</b> | <b>2</b>            | <b>-6</b>         | <b>-4</b>           | <b>-6</b>                           | <b>1</b>          | <b>Variazione<br/>dicembre 2013 -<br/>dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                                      | 142                 | 89                | 231                 | 27                                  | 10                | Assistiti al 31.12.                                     |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

### 3. Soziale Einrichtungen für Minderjährige Presidi socio-assistenziali per minori

Tab. 3.3

#### Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014

#### Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Aufnahme-<br>kapazität<br>Capacità<br>ricettiva | Belegte<br>Plätze<br>Posti<br>occupati | Nutzungs-<br>anteil (%) (a)<br>Quota di<br>utilizzo (%) (a) | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|---|--|---|---------------------------|
| Vinschgau                  | 17  | 16                                     | 94,1  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 76  | 57                                     | 75,0  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt. Unterl.    | 43  | 35                                     | 81,4  | Oltradige-Bassa Ates.     |
| Bozen                      | 72  | 58                                     | 80,6  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | -   | -                                      | -   | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 48  | 37                                     | 77,1  | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | -   | -                                      | -   | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 32  | 28                                     | 87,5  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>288</b>                                      | <b>231</b>                             | <b>80,2</b>   | <b>Totale</b>             |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 3.4

**Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014**

**Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014**

| VORWIEGENDER<br>AUFNAHMEGRUND   | Sozialpädagogische/<br>-therapeutische<br>Wohn-<br>gemeinschaft | Familiäre<br>Wohn-<br>gruppe | Sozial-<br>pädagogische<br>Tagesstätte   | Trainings-<br>wohnungen              | Insge-<br>samt | MOTIVO<br>PREVALENTE<br>DELLA PRESA<br>IN CARICO |
|---|---|------------------------------|--|--------------------------------------|----------------|--|
|   | Comunità<br>alloggio<br>socio-<br>pedagogica/<br>terapeutica    | Casa<br>famiglia             | Centro<br>diurno<br>socio-<br>pedagogico | Residenze<br>assistite<br>per minori | Totale         |  |
| Soziopädagogische Gründe  | 3   | -                            | 6  | 10                                   | 19             | Motivi socio-pedagogici                          |
| Betreuungs-/<br>Pflegebedarf  | -   | -                            | 1  | -                                    | 1              | Fabbisogno di assistenza e cura                  |
| Wohnungs-<br>probleme   | 3   | -                            | -  | 2                                    | 5              | Problemi abitativi                               |
| Erziehungs-<br>unfähigkeit<br>der Eltern                              | 20  | 2                            | 15                                       | 2                                    | 39             | Incapacità educative dei genitori                |
| Schwerwiegende<br>Probleme eines<br>Elternteils oder<br>beider Eltern | 15  | 4                            | 3  | -                                    | 22             | Grave disagio di uno o entrambi i genitori       |
| Psychologische<br>Beeinträchtigung<br>der Person                      | 5   | -                            | 2  | 1                                    | 8              | Disagio psicologico della persona                |
| Schulprobleme   | 6   | -                            | -  | -                                    | 6              | Problemi scolastici                              |
| Gewalt  | 3   | -                            | -  | 1                                    | 4              | Violenza   |
| Psychische<br>Störungen im<br>Kindesalter                             | 3   | 1                            | 4  | -                                    | 8              | Disturbi psichici dell'età infantile             |
| Anderes   | 39  | 2                            | 1  | 1                                    | 43             | Altro  |
| <b>Insgesamt</b>  | <b>97</b>   | <b>9</b>                     | <b>32</b>                                | <b>17</b>                            | <b>155</b>     | <b>Totale</b>                                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

### 3. Soziale Einrichtungen für Minderjährige Presidi socio-assistenziali per minori

Tab. 3.5

#### Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014

#### Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                  | Sozialpädagogische/-therapeutische Wohngemeinschaft | Familiäre Wohngruppe | Sozialpädagogische Tagesstätte | Trainingswohnungen             | Insgesamt  | MOTIVI DELLA DIMISSIONE          |
|-------------------------------------|---|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------|----------------------------------|
|                                     | Comunità alloggio socio-pedagogica/terapeutica      | Casa famiglia        | Centro diurno socio-pedagogico | Residenze assistite per minori | Totale     |                                  |
| In die Familie zurückgekehrt        | 34  | 2                    | 10                             | 4                              | 50         | Rientrati in famiglia            |
| Anvertraung an Verwandte            | 4   | -                    | -                              | 1                              | 5          | Affidamento intrafamiliare       |
| Außerfamiliäre Anvertraung          | 1   | -                    | -                              | -                              | 1          | Affidamento extrafamiliare       |
| Adoptiert                           | -   | -                    | 1                              | 7                              | 8          | Adottati                         |
| Freiwillige Entlassung              | 12  | -                    | -                              | 1                              | 13         | Dimissioni volontarie            |
| Flucht                              | 3   | 1                    | 1                              | 5                              | 10         | Fuga                             |
| Erlangung der Selbstständigkeit     | 5   | -                    | 7                              | -                              | 12         | Raggiunta autonomia              |
| Erreichung der Ziele                | 27  | 2                    | 5                              | -                              | 34         | Raggiunti obiettivi              |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 1   | -                    | -                              | -                              | 1          | Trasferimento ad altra struttura |
| Rückkehr in das Herkunftsland       | 10  | 3                    | 6                              | 6                              | 25         | Rimpatrio                        |
| Anderes                             | 34  | 2                    | 10                             | 4                              | 50         | Altro                            |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>97</b>   | <b>8</b>             | <b>30</b>                      | <b>24</b>                      | <b>159</b> | <b>Totale</b>                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 3.6

**Betreute nach Aufenthaltsdauer und Einrichtungsart - 2014**

**Assistiti per durata della permanenza e tipologia del presidio - 2014**

| AUFENTHALTS-<br>DAUER | Sozialpädagogische/<br>-therapeutische<br>Wohnge-<br>meinschaft<br>Comunità<br>alloggio<br>socio-pe-<br>dagogica/<br>terapeutica | Familiäre<br>Wohn-<br>gruppe<br><br>Casa<br>famiglia | Sozial-<br>pädago-<br>gische<br>Tagesstätte<br><br>Centro<br>diurno<br>socio-<br>pedagogico | Trainings-<br>wohnungen<br><br>Residenze<br>assistite<br>per minori | Insge-<br>samt<br><br>Totale | DURATA DELLA<br>PERMANENZA |
|-----------------------|--|--|---|---|------------------------------|----------------------------|
| Unter einem Jahr      | 31   | 5  | 20  | 10  | 66                           | Meno di un anno            |
| 1-3 Jahre             | 63   | 9  | 49  | 9   | 130                          | 1-3 anni                   |
| Mehr als 3 Jahre      | 14   | 7  | 14  | -   | 35                           | Più di 3 anni              |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>108</b>   | <b>21</b>  | <b>83</b>   | <b>19</b>   | <b>231</b>                   | <b>Totale</b>              |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.7

**Ausländische Minderjährige nach Art der Ankunft und Geschlecht - 2014**

**Minori stranieri per condizione d'arrivo e sesso - 2014**

| GESCHLECHT       | Begleitet<br>Accompagnati | Nicht begleitet (a)<br>Non accompagnati (a) | Insgesamt<br>Totale | SESSO         |
|------------------|---------------------------|---|---------------------|---------------|
| Männer           | 10                        | 8   | 18                  | Maschi        |
| Frauen           | 6                         | -   | 6                   | Femmine       |
| <b>Insgesamt</b> | <b>16</b>                 | <b>8</b>                                    | <b>24</b>           | <b>Totale</b> |

(a) Ausgenommen vorübergehend Betreute aufgrund von Solidaritätsprojekten  
Esclusi i temporaneamente ospitati per progetti di solidarietà

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

### 3. Soziale Einrichtungen für Minderjährige Presidi socio-assistenziali per minori

Tab. 3.8

**Betreute, die aufgrund einer Entscheidung des Jugendgerichts aufgenommen wurden, nach Einrichtungsart - 2014**  
Stand am 31.12.

**Assistiti accolti su provvedimento del tribunale per i minorenni per tipologia di struttura - 2014**

Situazione al 31.12.

| EINRICHTUNGSART                                     | Betreute Assistiti | TIPOLOGIA DI STRUTTURA            |
|---|--------------------|-----------------------------------|
| Sozialpädagogische/-therapeutische Wohngemeinschaft | 74                 | Comunità alloggio sociopedagogica |
| Familiäre Wohngruppe                                | 18                 | Casa famiglia                     |
| Sozialpädagogische Tagesstätte                      | 11                 | Centro diurno sociopedagogico     |
| Trainingswohnungen                                  | 4                  | Residenze assistite per minori    |
| <b>Insgesamt</b>                                    | <b>107</b>         | <b>Totale</b>                     |

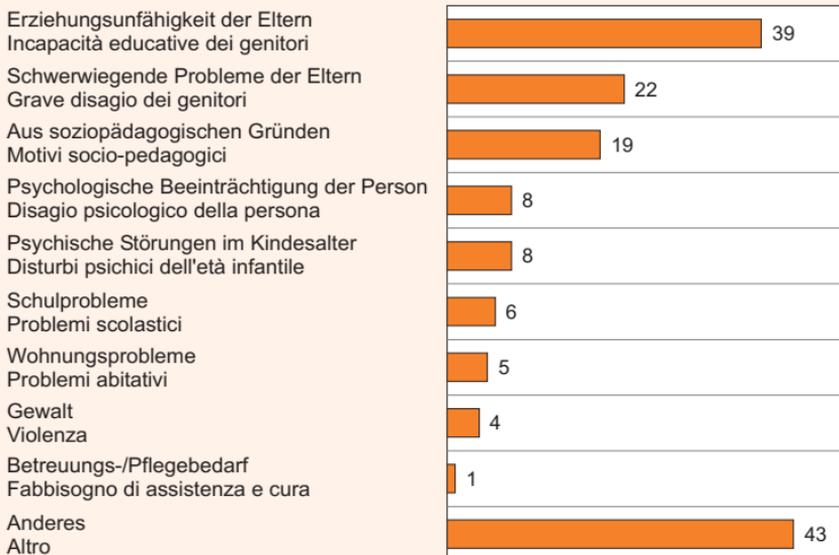
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 3.1

**Aufgenommene Minderjährige nach vorwiegendem Aufnahmegrund - 2014**

**Minori ammessi per motivo prevalente della presa in carico - 2014**



© astat 2015 - sr





Tab. 3.9

**Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
| Bis 5 Jahre              | 1                | 1                 | 2                   | Fino a 5 anni           |
| 6-10                     | 32               | 19                | 51                  | 6-10                    |
| 11-12                    | 23               | 12                | 35                  | 11-12                   |
| 13-14                    | 29               | 17                | 46                  | 13-14                   |
| 15-17                    | 50               | 32                | 82                  | 15-17                   |
| 18-24                    | 7                | 8                 | 15                  | 18-24                   |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>142</b>       | <b>89</b>         | <b>231</b>          | <b>Totale</b>           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.10

**Betreute nach Herkunft - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per provenienza - 2014**

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |  | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|--|-----------------------|
|                          | N                    | %            | Je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per ogni 1.000<br>abit. (Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 19                   | 8,2          | 0,5  | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 49                   | 21,2         | 0,5  | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | 40                   | 17,3         | 0,5  | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 36                   | 15,6         | 0,3  | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 8                    | 3,5          | 0,2  | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 17                   | 7,4          | 0,3  | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | 5                    | 2,2          | 0,3  | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 26                   | 11,3         | 0,3  | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>200</b>           | <b>86,6</b>  | <b>0,4</b>   | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 2                    | 0,9          |  | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 29                   | 12,6         |  | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>231</b>           | <b>100,0</b> |  | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.11

**Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014**

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 128                  | 55,4         | Tedesco       |
| Italienisch      | 84                   | 36,4         | Italiano      |
| Ladinisch        | 1                    | 0,4          | Ladino        |
| Andere Sprache   | 18                   | 7,8          | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>231</b>           | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Teil **4** Parte

# **Soziale Einrichtungen für Familie/Frauen**

## **Presidi socio- assistenziali per famiglia/donne**







**4.1 Allgemeine Daten**  
**Dati di base**

Tab. 4.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati - 2014**

Situazione al 31.12.

|                                     | Frauenhaus<br>Casa delle<br>donne | Familien-<br>beratungs-<br>stelle<br>Consutorio<br>familiare | Kontakt-<br>stelle gegen<br>Gewalt<br>Centro<br>d'ascolto<br>antiviolenza | Insgesamt<br>Totale |                                      |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--|---|---------------------|--------------------------------------|
| Einrichtungen                       | 5                                 | 14   | 4   | 23                  | Strutture                            |
| Wohnungen                           | 40                                | -  | -   | 40                  | Appartamenti                         |
| Betten                              | 106                               | -  | -   | 106                 | Letti                                |
| Belegte Betten                      | 69                                | -  | -   | 69                  | Letti occupati                       |
| <i>Nutzungs-<br/>anteil (%) (a)</i> | <i>65,1</i>                       | <i>-</i>   | <i>-</i>  | <i>65,1</i>         | <i>Quota di<br/>utilizzo (%) (a)</i> |

(a) Belegte Betten/Betten  
Letti occupati/letti

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.2

**Aufnahmen und Entlassungen - 2014**

**Ammissioni e dimissioni - 2014**

|   | Insgesamt<br>Totale |                   |                     | Davon Ausländer<br>Di cui stranieri |                   |  |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------|-------------------|--|
|   | Männer<br>Maschi    | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                    | Frauen<br>Femmine |  |
| Aufnahmen   | 59                  | 130               | 189                 | 45                                  | 91                | Ammissioni   |
| Entlassungen  | 66                  | 130               | 196                 | 51                                  | 94                | Dimissioni   |
| <b>Veränderung<br/>Dezember 2013-<br/>Dezember 2014</b> | <b>-7</b>           | <b>-</b>          | <b>-7</b>           | <b>-6</b>                           | <b>-3</b>         | <b>Variazione<br/>dicembre 2013-<br/>dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                                      | 23                  | 46                | 69                  | 17                                  | 30                | Assistiti al 31.12.                                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 4. Soziale Einrichtungen für Familie/Frauen Presidi socio-assistenziali per famiglia/donne

Tab. 4.3

### Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund - 2014

#### Assistiti ammessi per motivo prevalente della presa in carico - 2014

| VORWIEGENDER AUFNAHMEGRUND   | Betreute Assistiti | MOTIVO PREVALENTE DELLA PRESA IN CARICO    |
|--|--------------------|--|
| Schwerwiegende Beeinträchtigung eines Elternteils oder beider Eltern | 103                | Grave disagio di uno o entrambi i genitori |
| Gewalt   | 86                 | Violenza                                   |
| <b>Insgesamt</b>   | <b>189</b>         | <b>Totale</b>                              |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.4

### Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund - 2014

#### Assistiti dimessi per motivo della dimissione - 2014

| ENTLASSUNGSGRÜNDE                   | Betreute Assistiti | MOTIVI DELLA DIMISSIONE          |
|-------------------------------------|--------------------|----------------------------------|
| Rückkehr in die Familie             | 52                 | Rientrati in famiglia            |
| Außerfamiliäre Anvertrauung         | 16                 | Affidamento extrafamiliare       |
| Erreichung der Ziele                | 90                 | Raggiunti obiettivi              |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 19                 | Trasferimento ad altra struttura |
| Rückkehr in das Herkunftsland       | 2                  | Rimpatrio                        |
| Anderes                             | 17                 | Altro                            |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>196</b>         | <b>Totale</b>                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



**4.2 Frauenhäuser**  
**Casa donne**

Tab. 4.5

**Frauenhäuser: Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Casa donne: assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
| Unter 3                  | 6                | 2                 | 8                   | Meno di 3               |
| 3-5                      | 6                | 5                 | 11                  | 3-5                     |
| 6-10                     | 9                | 5                 | 14                  | 6-10                    |
| 11-17                    | 2                | 4                 | 6                   | 11-17                   |
| 18-24                    | -                | 2                 | 2                   | 18-24                   |
| 25-44                    | -                | 28                | 28                  | 25-44                   |
| 45-64                    | -                | -                 | -                   | 45-64                   |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>23</b>        | <b>46</b>         | <b>69</b>           | <b>Totale</b>           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.6

**Frauenhäuser: Betreute nach Herkunft - 2014**

Stand am 31.12.

**Casa donne: assistiti per provenienza - 2014**

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |   | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|---|-----------------------|
|                          | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per 1.000 abit.<br>(Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 3                    | 4,3          | 0,1   | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 7                    | 10,1         | 0,1   | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | -                    | -            | -   | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 16                   | 23,2         | 0,2   | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 3                    | 4,3          | 0,1   | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 3                    | 4,3          | 0,1   | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | 2                    | 2,9          | 0,1   | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 2                    | 2,9          | -   | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>36</b>            | <b>52,2</b>  | <b>0,1</b>  | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 9                    | 13,0         |   | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 24                   | 34,8         |   | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>69</b>            | <b>100,0</b> |   | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.7

**Frauenhäuser: Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014**

Stand am 31.12.

**Casa donne: assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014**

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 16                   | 23,2         | Tedesco       |
| Italienisch      | 35                   | 50,7         | Italiano      |
| Ladinisch        | -                    | -            | Ladino        |
| Andere Sprache   | 18                   | 26,1         | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>69</b>            | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



### 4.3 Familienberatungsstellen Consultori familiari

Tab. 4.8

#### Familienberatungsstellen: Betreute nach Alter und Geschlecht - 2014

#### Consultori familiari: assistiti per età e sesso - 2014

| ALTERSKLASSEN                | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | %            | CLASSI DI ETÀ               |
|------------------------------|------------------|-------------------|---------------------|--------------|-----------------------------|
| Kinder<br>(<12 Jahren)       | 314              | 411               | 725                 | 7,0          | Bambini<br>(<12 anni)       |
| Jugendliche<br>(13-17 Jahre) | 211              | 613               | 824                 | 8,0          | Adolescenti<br>(13-17 anni) |
| Erwachsene                   | 2.010            | 6.765             | 8.775               | 85,0         | Adulti                      |
| <b>Insgesamt</b>             | <b>2.535</b>     | <b>7.789</b>      | <b>10.324</b>       | <b>100,0</b> | <b>Totale</b>               |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.9

#### Familienberatungsstellen: Betreute nach Familienform - 2014

#### Consultori familiari: assistiti per tipologia familiare - 2014

| FAMILIENFORM   | Betreute<br>Assistiti | TIPOLOGIA FAMILIARE |
|----------------|-----------------------|---------------------|
| Einzelpersonen | 7.829                 | Singoli             |
| Paare          | 851                   | Coppie              |
| Familien       | 625                   | Famiglie            |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 4. Soziale Einrichtungen für Familie/Frauen Presidi socio-assistenziali per famiglia/donne

Tab. 4.10

### Familienberatungsstellen: Durchgeführte Gesundheitsleistungen - 2014

### Consultori familiari: prestazioni di tipo sanitario effettuate - 2014

| DURCHGEFÜHRTE LEISTUNGEN                                    | Leistungen<br>Prestazioni | PRESTAZIONI EFFETTUATE                  |
|---|---------------------------|---|
| Informationen zur Empfängnisverhütung                       | 914                       | Informazioni su contraccezione          |
| Verschreibung von Verhütungsmitteln                         | 567                       | Prescrizione contraccezione             |
| Information über freiwilligen Schwangerschaftsabbruch       | 45                        | Informazioni su interruzione gravidanza |
| Ärztliches Zeugnis für freiwilligen Schwangerschaftsabbruch | 12                        | Certificazione interruzione gravidanza  |
| Kontrolle nach dem freiwilligen Schwangerschaftsabbruch     | 9                         | Controllo post-interruzione             |
| Brustuntersuchung   | 542                       | Esame seno                              |
| PAP-Test  | 1.340                     | Pap-test                                |
| Abstrich  | 268                       | Striscio                                |
| Gesundheitsberatung in der Menopause                        | 290                       | Consulenza per menopausa                |
| Gesundheitsberatung bei Sterilität                          | 22                        | Consulenza per sterilità                |
| Gynäkologische Untersuchung                                 | 3.215                     | Visita ginecologica                     |
| Untersuchung bei sexuellem Missbrauch                       | 1                         | Accertamento subita violenza sessuale   |
| Schwangerschaftskontrolle                                   | 1.301                     | Controllo gravidanza                    |
| Informationen über genetische Probleme                      | 11                        | Informazione su problemi genetici       |
| Information über Bulimie                                    | 16                        | Informazione su bulimia                 |
| Information über Anorexie                                   | 1                         | Informazione su anoressia               |
| <b>Insgesamt</b>  | <b>8.554</b>              | <b>Totale</b>                           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 4.1

**Familienberatungsstellen: Durchgeführte Gesundheitsleistungen - 2014**  
**Consultori familiari: Prestazioni di tipo sanitario effettuate - 2014**



Tab. 4.11

**Familienberatungsstellen: durchgeführte Beratungen über Verhütung nach verwendeter Methode vor und nach der Beratung - 2014**

**Consultori familiari: consultazioni effettuate sulla contraccezione, per metodo usato prima e dopo la consultazione - 2014**

| VERHÜTUNGS-METHODEN | Vor der Beratung<br>Prima della consultazione | Nach der Beratung<br>Dopo la consultazione | Veränderung<br>Variazione | TIPO DI CONTRACCEZIONE |
|---------------------|---|--|---------------------------|------------------------|
| Pille               | 156   | 244  | 88                        | Pillola                |
| IUD (Spirale)       | 22  | 22   | -                         | IUD (spirale)          |
| Diaphragma          | 1   | 4  | 3                         | Diaframma              |
| Kondom              | 63  | 42   | -21                       | Profilattico           |
| Coitus interruptus  | 2   | 1  | -1                        | Coito interrotto       |
| Natürliche Methoden | 1   | -  | -1                        | Metodo naturale        |
| Keine               | 301   | 215  | -86                       | Nessuno                |
| Andere              | 3   | 21   | 18                        | Altro                  |
| <b>Insgesamt</b>    | <b>549</b>                                    | <b>549</b>                                 |                           | <b>Totale</b>          |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.12

**Familienberatungsstellen: Beratung bei Problemen von Einzelpersonen nach Thema - 2014**

**Consultori familiari: Colloqui per problemi individuali, per argomento - 2014**

| THEMEN  | N             | ARGOMENTI                                |
|---|---------------|--|
| Empfängnisverhütung, Schwangerschaftsabbruch, Menopause, Sterilität | 1.414         | Contracezione, IVG, menopausa, sterilità |
| Sexuelle Probleme   | 562           | Problemi sessuali                        |
| Psychosomatische Störungen  | 911           | Disturbi psicosomatici                   |
| Depression  | 3.213         | Depressione                              |
| Trennung, Angst   | 5.576         | Separazioni, ansie                       |
| Sexueller Missbrauch an Frauen                                      | 146           | Abusi sessuali su donne                  |
| Sex. Missbrauch an minderjährigen Mädchen                           | 59            | Abusi sessuali su ragazze minori         |
| Sex. Missbrauch an minderjährigen Jungen                            | 18            | Abusi sessuali su ragazzi minori         |
| Anorexie, Bulimie   | 505           | Anoressia, bulimia                       |
| <b>Insgesamt</b>  | <b>12.404</b> | <b>Totale</b>                            |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 4.13

**Familienberatungsstellen: Beratung bei Beziehungsproblemen nach Thema - 2014**

**Consultori familiari: Colloqui per problemi nelle relazioni di coppia, per argomento - 2014**

| THEMEN                      | N            | ARGOMENTI                 |
|-----------------------------|--------------|---------------------------|
| Partnerkommunikation        | 2.883        | Comunicazione tra partner |
| Außereheliche Beziehungen   | 839          | Rapporti extraconiugali   |
| Probleme mit der Sexualität | 179          | Problemi della sessualità |
| Trennung, Scheidung         | 1.276        | Separazione, divorzio     |
| Adoption, Anvertrauung      | 71           | Adozioni, affidamenti     |
| <b>Insgesamt</b>            | <b>5.248</b> | <b>Totale</b>             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.14

**Familienberatungsstellen: Beratung bei familiären Problemen nach Thema - 2014**

**Consultori familiari: Colloqui per problemi della famiglia, per argomento - 2014**

| THEMEN                                 | N            | ARGOMENTI                            |
|--|--------------|--------------------------------------|
| Schwierigkeiten im sozialen Verhalten  | 1.493        | Difficoltà nel comportamento sociale |
| Erziehungsprobleme                     | 1.778        | Problemi educativi                   |
| Psychophysische Entwicklung der Kinder | 383          | Sviluppo psicofisico dei bambini     |
| <b>Insgesamt</b>                       | <b>3.654</b> | <b>Totale</b>                        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**4.4 Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt  
Case Donne e Centri d'ascolto antiviolenza**

Tab. 4.15

**Aktivitäten der Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt - 2014**

**Attività delle case donne e dei centri d'ascolto antiviolenza - 2014**

|   | N   |  |
|---|-----|--|
| Frauen, die sich mit der Kontaktstelle gegen Gewalt in Verbindung gesetzt haben | 618 | Donne entrate in contatto con un centro antiviolenza |
| Aufnahmen in ein Frauenhaus   | 155 | Accoglienze in una casa donna                        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4.16

**Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt: Gewalt an Frauen nach Art des Gewalttäters - 2014**

**Case Donne e Centri d'ascolto antiviolenza: Violenze su donne per tipologia del maltrattatore - 2014**

|                            | N          |                     |
|----------------------------|------------|---------------------|
| Ehemann                    | 314        | Marito              |
| Ehemaliger Ehemann         | 69         | Ex marito           |
| Lebensgefährtin            | 119        | Convivente          |
| Ehemaliger Lebensgefährtin | 34         | Ex convivente       |
| Verlobter                  | 12         | Fidanzato           |
| Ehemaliger Verlobter       | 26         | Ex fidanzato        |
| Liebhaber                  | 1          | Amante              |
| Ehemaliger Liebhaber       | 1          | Ex amante           |
| Freund                     | 3          | Amico               |
| Sohn                       | 11         | Figlio              |
| Eltern                     | 9          | Genitori            |
| Mutter                     | 4          | Madre               |
| Vater                      | 23         | Padre               |
| Bruder                     | 11         | Fratello            |
| Schwiegereltern            | 12         | Suoceri             |
| Anderer Verwandter         | 10         | Altro parente       |
| Nachbar                    | 7          | Vicino di casa      |
| Vermieter                  | -          | Affittuario         |
| Arbeitgeber                | 4          | Datore di lavoro    |
| Zuhälter                   | -          | Protettore          |
| Bekannter                  | 13         | Conoscente          |
| Gruppe                     | 5          | Gruppo              |
| Unbekannt                  | 5          | Sconosciuto         |
| Keine Angabe               | 7          | Nessuna indicazione |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>700</b> | <b>Totale</b>       |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

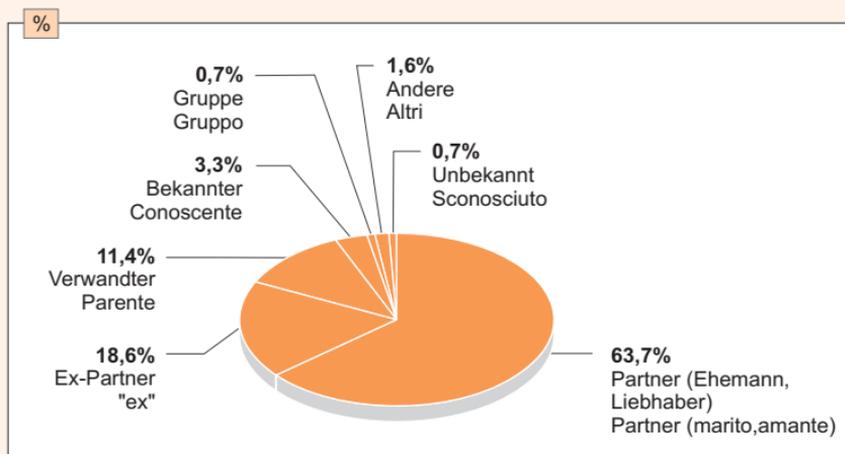
Graf. 4.2

**Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt: Gewalt an Frauen nach Art des Gewalttäters - 2014**

Prozentuelle Verteilung

**Case Donne e Centri d'ascolto anti violenza: Violenze su donne per tipologia del maltrattatore - 2014**

Composizione percentuale



© astat 2015 - sr



Tab. 4.17

**Leistungen der Frauenhäuser und der Kontaktstellen gegen Gewalt - 2014**

**Prestazioni delle Case Donne e dei Centri d'ascolto anti violenza - 2014**

|                                 | Frauenhäuser<br>Case Donne   |   | Kontakt-<br>stellen<br>Centri<br>d'ascolto |   |
|---------------------------------|--|---|--|---|
|                                 | Leistungen<br>im Frauen-<br>haus<br>Prestazioni a<br>donne in<br>struttura | Leistungen an<br>entlassenen<br>Frauen<br>Prestazioni<br>a donne<br>dimesse |  |   |
| Telefonische Auskünfte          | 1.218  | 235   | 148  | Informazioni telefoniche                |
| Telefonische Beratungen         | 1.039  | 249   | 210  | Consulenze telefoniche                  |
| Persönliche Beratungen          | 2.996  | 171   | 170  | Consulenze personali                    |
| Schriftliche Kontakte           | 131  | 12  | 7  | Contatti scritti                        |
| Begleitung und Haus-<br>besuche | 154  | 25  | 23   | Accompagnamenti e<br>visite domiciliari |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Teil **5** Parte

# **Soziale Einrichtungen für Senioren**

## **Presidi socio- assistenziali per anziani**







Tab. 5.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati - 2014**

Situazione al 31.12.

|                                   | Altersheim<br>Casa di<br>riposo | Pflegeheim<br>Centro<br>degenza | Tages-<br>pflegeheim<br>Centro diurno<br>per anziani | Insgesamt<br>Totale |                                      |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--|---------------------|--------------------------------------|
| Einrichtungen                     | 68                              | 9                               | 13   | 90                  | Strutture                            |
| Aufnahmekapazität                 | 3.673                           | 537                             | 173  | 4.383               | Capacità ricettiva                   |
| Belegte Plätze                    | 3.615                           | 517                             | 170  | 4.302               | Posti occupati                       |
| <i>Nutzungsanteil<br/>(%) (a)</i> | 98,4                            | 96,3                            | 98,3   | 98,2                | <i>Quota di utilizzo<br/>(%) (a)</i> |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5.2

**Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014**

**Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014**

|   | Insgesamt<br>Totale |                   |                     | Davon Ausländer<br>Di cui stranieri |                   |  |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------|-------------------|--|
|   | Männer<br>Maschi    | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                    | Frauen<br>Femmine |  |
| Aufnahmen   | 891                 | 1.847             | 2.738               | 5                                   | 7                 | Ammissioni   |
| Entlassungen  | 465                 | 1.063             | 1.528               | 1                                   | 5                 | Dimissioni   |
| Todesfälle  | 382                 | 731               | 1.113               | 2                                   | 3                 | Decessi  |
| <b>Veränderung<br/>Dezember 2013-<br/>Dezember 2014</b> | <b>44</b>           | <b>53</b>         | <b>97</b>           | <b>2</b>                            | <b>-1</b>         | <b>Variazione<br/>dicembre 2013-<br/>dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                                      | 1.293               | 3.055             | 4.348               | 8                                   | 28                | Assistiti al 31.12.                                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 5. Soziale Einrichtungen für Senioren Presidi socio-assistenziali per anziani

Tab. 5.3

### Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014

#### Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Aufnahmekapazität<br>Capacità ricettiva | Belegte Plätze<br>Posti occupati | Nutzungsanteil (%) (a)<br>Quota di utilizzo (%) (a) | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|---|----------------------------------|---|---------------------------|
| Vinschgau                  | 361                                     | 358                              | 99,2  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 1.007                                   | 992                              | 98,5  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.            |   |                                  |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland                  | 788                                     | 778                              | 98,7  | Atesina                   |
| Bozen                      | 775                                     | 738                              | 95,2  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 444                                     | 439                              | 98,9  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 328                                     | 326                              | 99,4  | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 136                                     | 135                              | 99,3  | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 544                                     | 536                              | 98,5  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>4.383</b>                            | <b>4.302</b>                     | <b>98,2</b>   | <b>Totale</b>             |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5.4

### Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014

#### Assistiti ammessi per motivo prevalente della presa in carico e tipologia del presidio - 2014

| VORWIEGENDER<br>AUFNAHMEGRUND              | Altersheim<br>Casa di<br>riposo | Pflegeheim<br>Centro<br>degenza | Tages-<br>pflegeheim<br>Centro diurno<br>per anziani | Insgesamt<br>Totale | MOTIVO PREVALENTE<br>DELLA PRESA IN<br>CARICO |
|--|---------------------------------|---------------------------------|--|---------------------|---|
| Soziopädagogische<br>Gründe                | 3                               | -                               | 11   | 14                  | Motivi socio-<br>pedagogici                   |
| Gesundheitliche<br>Probleme                | 1.055                           | 364                             | 41   | 1.460               | Problemi sanitari                             |
| Betreuung und Pflege                       | 942                             | 91                              | 60   | 1.093               | Assistenza e cura                             |
| Wohnungsprobleme                           | 21                              | -                               | -  | 21                  | Problemi abitativi                            |
| Psychologische Pro-<br>bleme des Betreuten | 7                               | -                               | 12   | 19                  | Disagio psicologico<br>della persona          |
| Anderes                                    | 80                              | 2                               | 49   | 131                 | Altro   |
| <b>Insgesamt</b>                           | <b>2.108</b>                    | <b>457</b>                      | <b>173</b>   | <b>2.738</b>        | <b>Totale</b>                                 |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 5.5

**Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungstyp - 2014**

**Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014**

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                  | Altersheim<br>Casa di riposo | Pflegeheim<br>Centro degenza | Tages-<br>pflegeheim<br>Centro diurno per anziani | Insgesamt<br>Totale | MOTIVI DELLA DIMISSIONE          |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---|---------------------|----------------------------------|
| Rückkehr in die Familie             | 694                          | 145                          | 42  | 881                 | Rientrati in famiglia            |
| Anvertraung an Verwandte            | 5                            | -                            | -   | 5                   | Affidamento intrafamiliare       |
| Freiwillige Entlassung              | 75                           | 14                           | 17  | 106                 | Dimissioni volontarie            |
| Erlangung der Selbstständigkeit     | 1                            | -                            | -   | 1                   | Raggiunta autonomia              |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 256                          | 59                           | 51  | 366                 | Trasferimento ad altra struttura |
| Anderes                             | 123                          | 30                           | 16  | 169                 | Altro                            |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>1.154</b>                 | <b>248</b>                   | <b>126</b>  | <b>1.528</b>        | <b>Totale</b>                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5.6

**Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN (Jahre) | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | CLASSI DI ETÀ (anni) |
|-----------------------|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| Unter 65              | 108              | 97                | 205                 | Meno di 65           |
| 65-74                 | 248              | 258               | 506                 | 65-74                |
| 75-79                 | 218              | 276               | 494                 | 75-79                |
| 80-84                 | 275              | 539               | 814                 | 80-84                |
| 85-89                 | 251              | 791               | 1.042               | 85-89                |
| 90-94                 | 150              | 823               | 973                 | 90-94                |
| 95 und mehr           | 43               | 271               | 314                 | 95 e oltre           |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>1.293</b>     | <b>3.055</b>      | <b>4.348</b>        | <b>Totale</b>        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 5. Soziale Einrichtungen für Senioren Presidi socio-assistenziali per anziani

Tab. 5.7

### Betreute nach Herkunft - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per provenienza - 2014

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |   | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|---|-----------------------|
|                          | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per 1.000 abit.<br>(Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 360                  | 8,3          | 10,1  | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 1.014                | 23,3         | 10,0  | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | 590                  | 13,6         | 8,0   | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 930                  | 21,4         | 8,7   | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 402                  | 9,2          | 8,2   | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 373                  | 8,6          | 7,2   | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | 128                  | 2,9          | 6,4   | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 534                  | 12,3         | 6,6   | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>4.331</b>         | <b>99,6</b>  | <b>8,3</b>  | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 9                    | 0,2          |   | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 8                    | 0,2          |   | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>4.348</b>         | <b>100,0</b> |   | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5.8

### Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 3.058                | 70,3         | Tedesco       |
| Italienisch      | 1.167                | 26,8         | Italiano      |
| Ladinisch        | 118                  | 2,7          | Ladino        |
| Andere Sprache   | 5                    | 0,1          | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>4.348</b>         | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 5.9

**Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014**  
Stand am 31.12.

**Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014**  
Situazione al 31.12.

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Nicht pflegebedürftig<br>Autosufficienti |                   | Pflegebedürftig<br>Non autosufficienti |                   | % pflege-<br>bedürftige<br>Betreute<br>% non auto-<br>sufficienti | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|--|-------------------|--|-------------------|---|---------------------------|
|                            | Männer<br>Maschi                         | Frauen<br>Femmine | Männer<br>Maschi                       | Frauen<br>Femmine |   |                           |
| Vinschgau                  | 25                                       | 26                | 93                                     | 214               | 85,8  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 54                                       | 120               | 239                                    | 592               | 82,7  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.            |  |                   |  |                   |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland                  | 17                                       | 51                | 178                                    | 537               | 91,3  | Atesina                   |
| Bozen                      | 30                                       | 59                | 176                                    | 482               | 88,1  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 24                                       | 26                | 123                                    | 266               | 88,6  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 6  | 3                 | 96                                     | 221               | 97,2  | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 13                                       | 10                | 46                                     | 85                | 85,1  | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 28                                       | 43                | 145                                    | 320               | 86,8  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>197</b>                               | <b>338</b>        | <b>1.096</b>                           | <b>2.717</b>      | <b>87,7</b>   | <b>Totale</b>             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Teil **6** Parte

# Soziale Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen

## Presidi socio- assistenziali per persone con disabilità





Tab. 6.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati - 2014**

Situazione al 31.12.

|   | Wohn-<br>gemein-<br>schaft für<br>Menschen<br>mit<br>Behinde-<br>rungen | Wohn-<br>heim für<br>Menschen<br>mit<br>Behinde-<br>rungen | Ge-<br>schützte<br>Werk-<br>stätte | Tages-<br>stätte für<br>Menschen<br>mit Behin-<br>derungen | Train-<br>ings-<br>wohnun-<br>gen | Insgesam |  |
|---|---|--|------------------------------------|--|-----------------------------------|----------|--|
|   | Comunità<br>alloggio<br>per<br>persone<br>con<br>disabilità             | Convitto<br>per<br>persone<br>con<br>disabilità            | Labora-<br>torio<br>protetto       | Attività<br>diurne per<br>persone<br>con<br>disabilità     | Alloggio<br>di adde-<br>stramento | Totale   |  |
| Einrichtungen                           | 18  | 22   | 29                                 | 19   | 4                                 | 92       | Strutture                                  |
| Aufnahme-<br>kapazität                  | 105   | 287  | 718                                | 238  | 18                                | 1.366    | Capacità<br>ricettiva                      |
| Belegte Plätze                          | 100   | 270  | 689                                | 227  | 12                                | 1.298    | Posti occupati                             |
| <i>Nutzungsanteil (%)</i><br><i>(a)</i> | 95,2  | 94,1   | 96,0                               | 95,4   | 66,7                              | 95,0     | <i>Quota di utilizzo</i><br><i>(%) (a)</i> |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.2

**Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014**

Stand am 31.12.

**Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014**

Situazione al 31.12.

|   | Insgesamt<br>Totale |                   |                     | Davon Ausländer<br>Di cui stranieri |                   |  |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------|-------------------|--|
|   | Männer<br>Maschi    | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | Männer<br>Maschi                    | Frauen<br>Femmine |  |
| Aufnahmen   | 90                  | 55                | 145                 | 1                                   | 1                 | Ammissioni   |
| Entlassungen  | 73                  | 40                | 113                 | 3                                   | 2                 | Dimissioni   |
| Todesfälle  | 2                   | 4                 | 6                   | -                                   | -                 | Decessi  |
| <b>Veränderung<br/>Dezember 2013-<br/>Dezember 2014</b> | <b>15</b>           | <b>11</b>         | <b>26</b>           | <b>-2</b>                           | <b>-1</b>         | <b>Variazione<br/>dicembre 2013-<br/>dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                                      | 753                 | 569               | 1.322               | 5                                   | -                 | Assistiti al 31.12.                                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.3

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze nach Bezirksgemeinschaft - 2014**

**Capacità ricettiva e posti occupati per comunità comprensoriale - 2014**

| BEZIRKS-<br>GEMEINSCHAFTEN | Aufnahmekapazität<br>Capacità ricettiva | Belegte Plätze<br>Posti occupati | Nutzungsanteil (%) (a)<br>Quota di utilizzo (%) (a) | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|----------------------------|---|----------------------------------|---|---------------------------|
| Vinschgau                  | 102                                     | 90                               | 88,2  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt              | 212                                     | 202                              | 95,3  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.            |   |                                  |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland                  | 209                                     | 206                              | 98,6  | Atesina                   |
| Bozen                      | 187                                     | 172                              | 92,0  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern             | 171                                     | 159                              | 93,0  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal                  | 185                                     | 181                              | 97,8  | Valle Isarco              |
| Wipptal                    | 56                                      | 54                               | 96,4  | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal                  | 244                                     | 234                              | 95,9  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>           | <b>1.366</b>                            | <b>1.298</b>                     | <b>95,0</b>   | <b>Totale</b>             |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 6.4

**Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungstyp - 2014**

**Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014**

| VORWIEGENDER AUFNAHMEGRUND                           | Wohn-gemein-schaft für Menschen mit Behinde-rungen | Wohn-heim für Menschen mit Behinde-rungen | Ge-schützte Werk-stätte | Tages-stätte für Menschen mit Behin-derungen | Trai-nings-wohnun-gen      | Insge-samt | MOTIVO PREVALENTE DI PRESA IN CARICO |
|--|--|---|-------------------------|--|----------------------------|------------|--------------------------------------|
|  | Comunità alloggio per persone con disabilità       | Convitto per persone con disabilità       | Labora-torio protetto   | Attività diurne per persone con disabilità   | Alloggio di adde-stramento | Totale     |                                      |
| Soziopädago-gische Gründe                            | 3  | 14  | 19                      | 13   | 1                          | 50         | Motivi socio-pedagogici              |
| Gesundheitliche Probleme                             | -  | -   | 1                       | -  | -                          | 1          | Problemi sanitari                    |
| Betreuung und Pflege                                 | 4  | 3   | -                       | 6  | -                          | 13         | Assistenza e cura                    |
| Wohnungs-probleme des Betreuten                      | -  | 2   | -                       | -  | -                          | 2          | Problemi abitativi                   |
| Schwerwiegende psychologische Probleme des Betreuten | -  | 1   | 2                       | -  | -                          | 3          | Disagio psicologico della persona    |
| Waise  | -  | 1   | -                       | -  | -                          | 1          | Orfani                               |
| Psychische Störungen des Kindesalters                | -  | -   | 3                       | -  | -                          | 3          | Disturbi psichici dell'età infantile |
| Geschützte Arbeitstätigkeit                          | -  | -   | 32                      | 6  | -                          | 38         | Attività lavora-tiva protetta        |
| Arbeitstraining                                      | 5  | -   | 8                       | -  | 6                          | 19         | Training lavorativo                  |
| Anderes  | 1  | 8   | 4                       | 1  | 1                          | 15         | Altro                                |
| <b>Insgesamt</b>                                     | <b>13</b>  | <b>29</b>                                 | <b>69</b>               | <b>26</b>                                    | <b>8</b>                   | <b>145</b> | <b>Totale</b>                        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 6. Soziale Einrichtungen für Menschen mit Behinderung Presidi socio-assistenziali per persone con disabilità

Tab. 6.5

### Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014

### Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                     | Wohn-gemein-schaft für Menschen mit Behin-de-rungen | Wohn-heim für Menschen mit Behin-de-rungen | Ge-schützte Werk-stätte | Tages-stätte für Menschen mit Behin-derungen | Trai-nings-wohnun-gen      | Insgesamt  | MOTIVI DELLA DIMISSIONE            |
|--|---|--|-------------------------|--|----------------------------|------------|------------------------------------|
|  | Comunità alloggio per persone con disabilità        | Convitto per persone con disabilità        | Labora-torio protetto   | Attività diurne per persone con disabilità   | Alloggio di adde-stramento | Totale     |                                    |
| Rückkehr in die Familie                | -   | 4  | 5                       | 2  | 4                          | 15         | Rientrati in famiglia              |
| Arbeitsein-gliederungsprojekt          | -   | -  | 10                      | -  | -                          | 10         | Inserimento in azienda             |
| Arbeitsein-gliederung in einem Betrieb | -   | -  | 5                       | -  | -                          | 5          | Progetto di inserimento lavorativo |
| Freiwillige Entlassung                 | 1   | 1  | 8                       | 1  | 1                          | 12         | Dimissioni volontarie              |
| Erlangung der Selbstständigkeit        | -   | 1  | -                       | -  | -                          | 1          | Raggiunta autonomia                |
| Erreichung der Ziele                   | -   | -  | 2                       | -  | -                          | 2          | Raggiunti obiettivi                |
| Übergang in eine andere Einrichtung    | 2   | 24   | 17                      | 9  | 3                          | 55         | Trasferimento ad altra struttura   |
| Anderes                                | 1   | -  | 8                       | 1  | 3                          | 13         | Altro                              |
| <b>Insgesamt</b>                       | <b>4</b>  | <b>30</b>                                  | <b>55</b>               | <b>13</b>                                    | <b>11</b>                  | <b>113</b> | <b>Totale</b>                      |

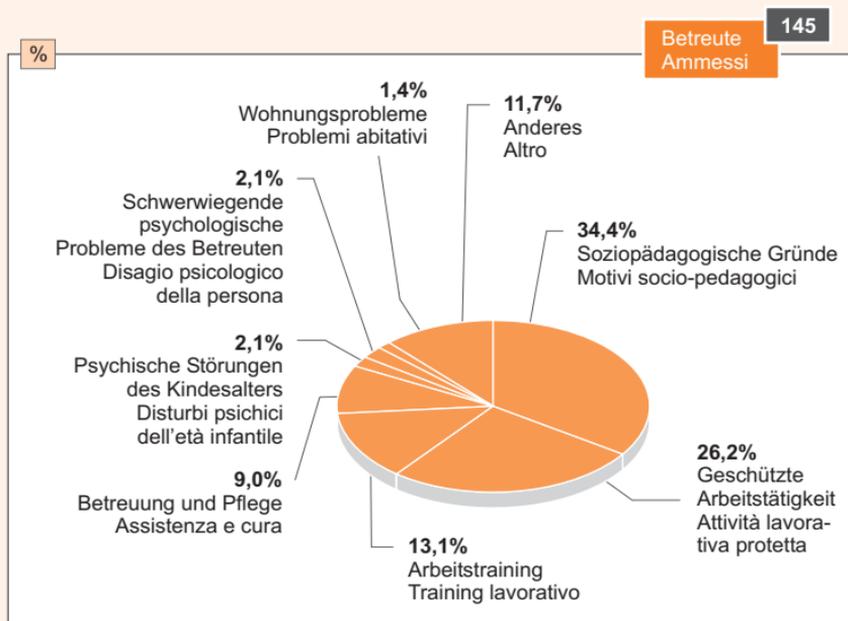
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 6.1

**Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund - 2014**  
 Prozentuelle Verteilung

**Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico - 2014**  
 Composizione percentuale



© astat 2015 - sr



Tab. 6.6

**Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN (Jahre) | Männer Maschi | Frauen Femmine | Insgesamt Totale | CLASSI DI ETÀ (anni) |
|-----------------------|---------------|----------------|------------------|----------------------|
| Unter 18              | 1             | -              | 1                | Meno di 18           |
| 18-24                 | 74            | 52             | 126              | 18-24                |
| 25-44                 | 293           | 210            | 503              | 25-44                |
| 45-64                 | 359           | 293            | 652              | 45-64                |
| 65-74                 | 21            | 14             | 35               | 65-74                |
| 75-79                 | 5             | -              | 5                | 75-79                |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>753</b>    | <b>569</b>     | <b>1.322</b>     | <b>Totale</b>        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 6. Soziale Einrichtungen für Menschen mit Behinderung Presidi socio-assistenziali per persone con disabilità

Tab. 6.7

### Betreute nach Herkunft - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per provenienza - 2014

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |  | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|--|-----------------------|
|                          | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per ogni 1.000<br>abit. (Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 90                   | 6,8          | 2,5  | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 212                  | 16,0         | 2,1  | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | 190                  | 14,4         | 2,6  | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 205                  | 15,5         | 1,9  | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 134                  | 10,1         | 2,7  | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 189                  | 14,3         | 3,7  | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | 61                   | 4,6          | 3,1  | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 238                  | 18,0         | 2,9  | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>1.319</b>         | <b>99,8</b>  | <b>2,5</b>   | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 2                    | 0,2          |  | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 1                    | 0,1          |  | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>1.322</b>         | <b>100,0</b> |  | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.8

### Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 967                  | 73,1         | Tedesco       |
| Italienisch      | 298                  | 22,5         | Italiano      |
| Ladinisch        | 53                   | 4,0          | Ladino        |
| Andere Sprache   | 4                    | 0,3          | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>1.322</b>         | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 6.9

**Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014**

Situazione al 31.12.

| BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN | Nicht pflegebedürftig<br>Autosufficienti |                   | Pflegebedürftig<br>Non autosufficienti |                   | % pflege-<br>bedürftige<br>Betreute<br>% non auto-<br>sufficienti | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|-----------------------|--|-------------------|--|-------------------|---|---------------------------|
|                       | Männer<br>Maschi                         | Frauen<br>Femmine | Männer<br>Maschi                       | Frauen<br>Femmine |   |                           |
| Vinschgau             | 5  | 1                 | 47                                     | 37                | 93,3  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt         | 15                                       | 8                 | 100                                    | 81                | 88,7  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.       |  |                   |  |                   |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland             | 13                                       | 5                 | 99                                     | 90                | 91,3  | Atesina                   |
| Bozen                 | 17                                       | 8                 | 84                                     | 65                | 85,6  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern        | 18                                       | 10                | 76                                     | 64                | 83,3  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal             | 23                                       | 8                 | 93                                     | 64                | 83,5  | Valle Isarco              |
| Wipptal               | 1  | 2                 | 24                                     | 30                | 94,7  | Alte Valle Isarco         |
| Pustertal             | 27                                       | 22                | 111                                    | 74                | 79,1  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>119</b>                               | <b>64</b>         | <b>634</b>                             | <b>505</b>        | <b>86,2</b>   | <b>Totale</b>             |

Quelle: ASTAT

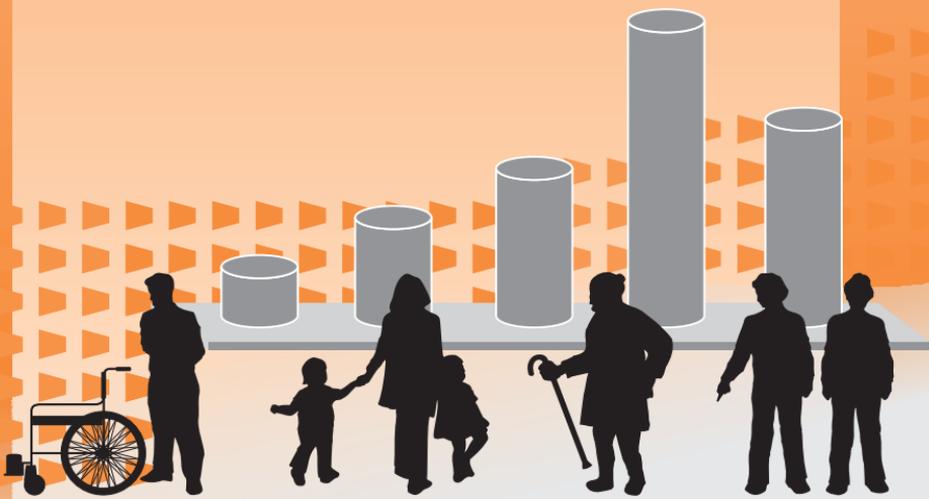
Fonte: ASTAT



Teil **7** Parte

# **Soziale Einrichtungen für psychisch Kranke**

## **Presidi socio- assistenziali per malati psichici**







Tab. 7.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati - 2014**

Situazione al 31.12.

|                                  | Wohngemeinschaften für psychisch Kranke<br>Comunità alloggio per malati psichici | Arbeitseingliederung<br>Riabilitazione lavorativa | Tagesstätten<br>Attività diurne | Insgesamt<br>Totale |                                  |
|----------------------------------|--|---|---------------------------------|---------------------|----------------------------------|
| Einrichtungen                    | 11   | 11  | 4                               | 26                  | Strutture                        |
| Aufnahmekapazität                | 99   | 201   | 39                              | 339                 | Capacità ricettiva               |
| Belegte Plätze                   | 90   | 186   | 35                              | 311                 | Posti occupati                   |
| <i>Nutzungsanteil (%)</i><br>(a) | 90,9   | 92,5  | 89,7                            | 91,7                | <i>Quota di utilizzo (%)</i> (a) |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.2

**Aufnahmen und Entlassungen - 2014**

**Ammissioni e dimissioni - 2014**

|   | Insgesamt Totale |                |                  | Davon Ausländer Di cui stranieri |                |  |
|---|------------------|----------------|------------------|----------------------------------|----------------|--|
|   | Männer Maschi    | Frauen Femmine | Insgesamt Totale | Männer Maschi                    | Frauen Femmine |  |
| Aufnahmen   | 55               | 35             | 90               | -                                | -              | Ammissioni   |
| Entlassungen  | 53               | 46             | 99               | 1                                | 1              | Dimissioni   |
| <b>Veränderung<br/>Dezember 2013-<br/>Dezember 2014</b> | <b>2</b>         | <b>-11</b>     | <b>-9</b>        | <b>-1</b>                        | <b>-1</b>      | <b>Variazione<br/>dicembre 2013-<br/>dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                                      | 187              | 137            | 324              | 2                                | 2              | Assistiti al 31.12.                                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.3

**Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungstyp - 2014**

**Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014**

| VORWIEGENDER<br>AUFNAHMEGRUND                  | Wohngemein-<br>schaften für<br>psychisch<br>Kranke<br><br>Comunità<br>alloggio per<br>malati psichici | Arbeitsein-<br>gliederung<br><br>Riabilitazione<br>lavorativa | Tages-<br>stätten<br><br>Attività<br>diurne | Insgesamt<br><br>Totale | MOTIVO<br>PREVALENTE<br>DELLA PRESA<br>IN CARICO |
|--|---|---|---|-------------------------|--|
| Soziopädagogische<br>Gründe                    | 7   | 1   | -   | 8                       | Motivi socio-<br>pedagogici                      |
| Gesundheitliche<br>Probleme                    | 1   | 2   | 2   | 5                       | Problemi<br>sanitari                             |
| Psychische Beein-<br>trächtigung der<br>Person | 1   | -   | -   | 1                       | Disagio psico-<br>logico della<br>persona        |
| Geschützte<br>Werkstätte                       | -   | 11  | 4   | 15                      | Attività lavorativa<br>protetta                  |
| Arbeitstraining                                | 11  | 42  | -   | 53                      | Training lavorativo                              |
| Anderes  | 1   | 2   | 5   | 8                       | Altro  |
| <b>Insgesamt</b>                               | <b>21</b>   | <b>58</b>   | <b>11</b>                                   | <b>90</b>               | <b>Totale</b>                                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 7.4

**Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014**

**Assistiti dimessi per motivo prevalente della dimissione e tipologia di presidio - 2014**

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                  | Wohngemeinschaften für psychisch Kranke<br>Comunità alloggio per malati psichici | Arbeitseingliederung<br>Riabilitazione lavorativa | Tagesstätten<br>Attività diurne | Insgesamt<br>Totale | MOTIVI DELLA DIMISSIONE            |
|-------------------------------------|--|---|---------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| Rückkehr in die Familie             | 5  | 1   | 2                               | 8                   | Rientrati in famiglia              |
| Eingliederung in den Betrieb        | -  | 2   | -                               | 2                   | Inserimento in azienda             |
| Projekt zur Arbeitseingliederung    | -  | 13  | -                               | 13                  | Progetto di inserimento lavorativo |
| Freiwillige Entlassung              | -  | 22  | 2                               | 24                  | Dimissioni volontarie              |
| Flucht                              | -  | -   | 3                               | 3                   | Fuga                               |
| Erlangte Selbstständigkeit          | 2  | -   | -                               | 2                   | Raggiunta autonomia                |
| Erreichte Ziele                     | 3  | 2   | -                               | 5                   | Raggiunti obiettivi                |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 10   | 14  | 3                               | 27                  | Trasferimento ad altra struttura   |
| Anderes                             | 2  | 12  | 1                               | 15                  | Atro                               |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>22</b>  | <b>66</b>   | <b>11</b>                       | <b>99</b>           | <b>Totale</b>                      |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.5

**Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN (Jahre) | Männer Maschi | Frauen Femmine | Insgesamt Totale | CLASSI DI ETÀ (anni) |
|-----------------------|---------------|----------------|------------------|----------------------|
| 15-17                 | -             | 1              | 1                | 15-17                |
| 18-24                 | 17            | 8              | 25               | 18-24                |
| 25-44                 | 86            | 52             | 138              | 25-44                |
| 45-64                 | 84            | 74             | 158              | 45-64                |
| 65-74                 | -             | 2              | 2                | 65-74                |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>187</b>    | <b>137</b>     | <b>324</b>       | <b>Totale</b>        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 7. Soziale Einrichtungen für psychisch Kranke Presidi socio-assistenziali per malati psichici

Tab. 7.6

### Betreute nach Herkunft - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per provenienza - 2014

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |   | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|---|-----------------------|
|                          | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per 1.000 abit.<br>(Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 23                   | 7,1          | 0,6   | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 36                   | 11,1         | 0,4   | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | 53                   | 16,4         | 0,7   | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 48                   | 14,8         | 0,5   | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 43                   | 13,3         | 0,9   | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 33                   | 10,2         | 0,6   | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | 27                   | 8,3          | 1,4   | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 57                   | 17,6         | 0,7   | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>320</b>           | <b>98,8</b>  | <b>0,6</b>  | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 2                    | 0,6          |   | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 2                    | 0,6          |   | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>324</b>           | <b>100,0</b> |   | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Graf. 7.1

**Betreute mit psychischer Beeinträchtigung nach Bezirksgemeinschaft - 2014**  
 - 2014 ■ Stand am 31.12.

**Assistiti con disagio psichico per comunità comprensoriale - 2014**  
 Situazione al 31.12.



© astat 2015 - sr



Tab. 7.7

**Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014**  
 Stand am 31.12.

**Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014**  
 Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 236                  | 72,8         | Tedesco       |
| Italienisch      | 70                   | 21,6         | Italiano      |
| Ladinisch        | 15                   | 4,6          | Ladino        |
| Andere Sprache   | 3                    | 0,9          | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>324</b>           | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 7. Soziale Einrichtungen für psychisch Kranke Presidi socio-assistenziali per malati psichici

Tab. 7.8

### Betreute nach Invalidität, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per invalidità, sesso e comunità comprensoriale - 2014

Situazione al 31.12.

| BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN | Ohne Invalidität<br>Senza invalidità |                   | Mit Invalidität<br>Con invalidità |                   | % Betreute<br>mit<br>Invalidität<br>% con<br>invalidità | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|-----------------------|--------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---------------------------|
|                       | Männer<br>Maschi                     | Frauen<br>Femmine | Männer<br>Maschi                  | Frauen<br>Femmine |   |                           |
| Vinschgau             | 7                                    | 2                 | 10                                | 4                 | 60,9  | Val Venosta               |
| Burggrafenamt         | 6                                    | 5                 | 10                                | 15                | 69,4  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.       |                                      |                   |                                   |                   |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland             | 3                                    | 5                 | 28                                | 14                | 84,0  | Atesina                   |
| Bozen                 | -                                    | 7                 | 19                                | 21                | 85,1  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern        | 7                                    | 7                 | 15                                | 14                | 67,4  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal             | 10                                   | 4                 | 10                                | 8                 | 56,3  | Valle Isarco              |
| Wipptal               | -                                    | -                 | 25                                | 7                 | 100,0   | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal             | 15                                   | 4                 | 22                                | 20                | 68,9  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>48</b>                            | <b>34</b>         | <b>139</b>                        | <b>103</b>        | <b>74,7</b>   | <b>Totale</b>             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 7.9

### Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014

Situazione al 31.12.

| BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN | Nicht pflegebedürftig<br>Autosufficienti |                   | Pflegebedürftig<br>Non autosufficienti |                   | % pflege-<br>bedürftige<br>Betreute<br>% non auto-<br>sufficienti | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|-----------------------|--|-------------------|--|-------------------|---|---------------------------|
|                       | Männer<br>Maschi                         | Frauen<br>Femmine | Männer<br>Maschi                       | Frauen<br>Femmine |   |                           |
| Vinschgau             | 15                                       | 6                 | 2                                      | -                 | 8,7   | Val Venosta               |
| Burggrafenamt         | 12                                       | 19                | 4                                      | 1                 | 13,9  | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.       |  |                   |  |                   |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland             | 30                                       | 17                | 1                                      | 2                 | 6,0   | Atesina                   |
| Bozen                 | 16                                       | 23                | 3                                      | 5                 | 17,0  | Bolzano                   |
| Salten-Schlern        | 15                                       | 19                | 7                                      | 2                 | 20,9  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal             | 17                                       | 9                 | 3                                      | 3                 | 18,8  | Valle Isarco              |
| Wipptal               | 20                                       | 7                 | 5                                      | -                 | 15,6  | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal             | 30                                       | 18                | 7                                      | 6                 | 21,3  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>155</b>                               | <b>118</b>        | <b>32</b>                              | <b>19</b>         | <b>15,7</b>   | <b>Totale</b>             |

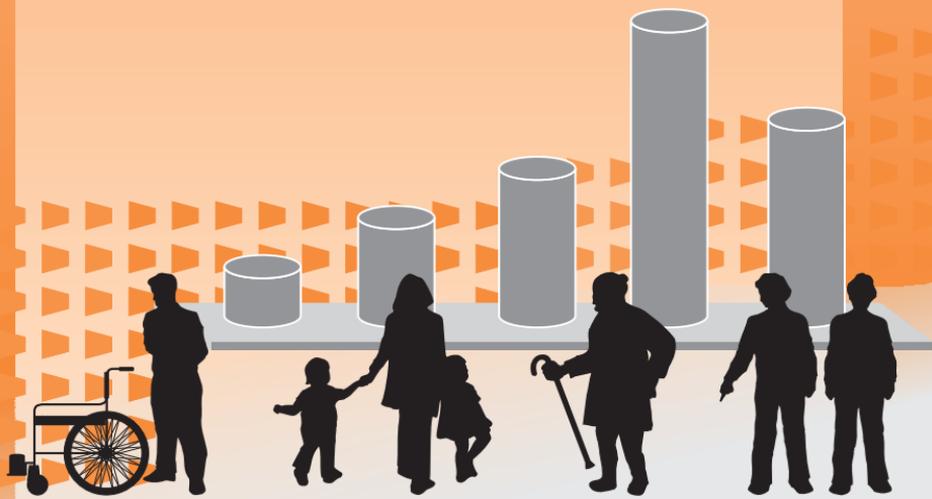
Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Teil **8** Parte

# **Soziale Einrichtungen für Suchtkranke**

## **Presidi socio- assistenziali per persone con dipendenze**







Tab. 8.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati - 2014**

Situazione al 31.12.

|                               | Wohngemeinschaften für Suchtkranke<br>Comunità alloggio per persone con dipendenze | Arbeitsrehabilitation für Suchtkranke<br>Attività lavorativa per persone con dipendenze | Insgesamt<br>Totale |                                  |
|-------------------------------|--|---|---------------------|----------------------------------|
| Einrichtungen                 | 8  | 6   | 14                  | Strutture                        |
| Aufnahmekapazität             | 130  | 66  | 196                 | Capacità ricettiva               |
| Belegte Plätze                | 75   | 61  | 136                 | Posti occupati                   |
| <i>Nutzungsanteil (%) (a)</i> | <i>57,7</i>  | <i>92,4</i>   | <i>69,4</i>         | <i>Quota di utilizzo (%) (a)</i> |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.2

**Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014**

**Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014**

|  | Insgesamt Totale |                |                  | Davon Ausländer Di cui stranieri |                |   |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------------------------|----------------|---|
|  | Männer Maschi    | Frauen Femmine | Insgesamt Totale | Männer Maschi                    | Frauen Femmine |   |
| Aufnahmen                                      | 304              | 255            | 559              | 2                                | -              | Ammissioni                                    |
| Entlassungen                                   | 314              | 276            | 590              | 5                                | -              | Dimissioni                                    |
| <b>Veränderung Dezember 2013-Dezember 2014</b> | <b>-10</b>       | <b>-21</b>     | <b>-31</b>       | <b>-3</b>                        | <b>-</b>       | <b>Variazione dicembre 2013-dicembre 2014</b> |
| Betreute am 31.12.                             | 109              | 27             | 136              | 4                                | -              | Assistiti al 31.12.                           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 8. Soziale Einrichtungen für Suchtkranke Presidi socio-assistenziali per persone con dipendenze

Tab. 8.3

### Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014

### Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014

| VORWIEGENDER AUFNAHMEGRUND            | Wohngemeinschaften für Suchtkranke<br>Comunità alloggio per persone con dipendenze | Arbeitsrehabilitation für Suchtkranke<br>Attività lavorativa per persone con dipendenze | Insgesamt<br>Totale | MOTIVO PREVALENTE DELLA PRESA IN CARICO |
|---------------------------------------|--|---|---------------------|---|
| Soziopädagogische Gründe              | 112  | 3   | 115                 | Motivi socio-pedagogici                 |
| Gesundheitliche Probleme              | 424  | -   | 424                 | Problemi sanitari                       |
| Psychologische Probleme des Betreuten | 1  | -   | 1                   | Disagio psicologico della persona       |
| Geschützte Arbeitstätigkeit           | -  | 13  | 13                  | Attività lavorativa protetta            |
| Arbeitstraining                       | 2  | -   | 2                   | Training lavorativo                     |
| Anderes                               | 2  | 2   | 4                   | Altro                                   |
| <b>Insgesamt</b>                      | <b>541</b>   | <b>18</b>   | <b>559</b>          | <b>Totale</b>                           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 8.4

**Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungstyp - 2014**

**Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014**

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                  | Wohngemeinschaften für Suchtkranke<br>Comunità alloggio per persone con dipendenze | Arbeitsrehabilitation für Suchtkranke<br>Attività lavorativa per persone con dipendenze | Insgesamt<br>Totale | MOTIVI DELLA DIMISSIONE          |
|-------------------------------------|--|---|---------------------|----------------------------------|
| In die Familie zurückgekehrt        | 415  | -   | 415                 | Rientrati in famiglia            |
| Eingliederung in einem Betrieb      | 10   | -   | 10                  | Inserimento in azienda           |
| Arbeitseingliederungsprojekt        | 60   | 1   | 61                  | Inserimento lavorativo           |
| Freiwillige Entlassung              | 54   | 2   | 56                  | Dimissioni volontarie            |
| Flucht                              | 2  | 5   | 7                   | Fuga                             |
| Erreichung der Ziele                | 8  | 5   | 13                  | Raggiunti obiettivi              |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 19   | 1   | 20                  | Trasferimento ad altra struttura |
| Anderes                             | -  | 8   | 8                   | Altro                            |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>568</b>   | <b>22</b>   | <b>590</b>          | <b>Totale</b>                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.5

**Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per classe di età e sesso - 2014**

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN (Jahre) | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | CLASSI DI ETÀ (anni) |
|-----------------------|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| 18-24                 | 2                | 3                 | 5                   | 18-24                |
| 25-44                 | 27               | 9                 | 36                  | 25-44                |
| 45-64                 | 74               | 14                | 88                  | 45-64                |
| 65-74                 | 6                | 1                 | 7                   | 65-74                |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>109</b>       | <b>27</b>         | <b>136</b>          | <b>Totale</b>        |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 8. Soziale Einrichtungen für Suchtkranke Presidi socio-assistenziali per persone con dipendenze

Tab. 8.6

### Betreute nach Herkunft - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per provenienza - 2014

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                | Betreute / Assistiti |              |   | PROVENIENZA           |
|-------------------------|----------------------|--------------|---|-----------------------|
|                         | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per 1.000 abit.<br>(Alto Adige) |                       |
| Vinschgau               | 8                    | 5,9          | 0,2   | Val Venosta           |
| Burggrafenamt           | 20                   | 14,7         | 0,2   | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl. | 9                    | 6,6          | 0,1   | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                   | 36                   | 26,5         | 0,3   | Bolzano               |
| Salten-Schlern          | 17                   | 12,5         | 0,3   | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal               | 16                   | 11,8         | 0,3   | Valle Isarco          |
| Wipptal                 | 5                    | 3,7          | 0,3   | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal               | 22                   | 16,2         | 0,3   | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>         | <b>133</b>           | <b>97,8</b>  | <b>0,3</b>  | <b>Alto Adige</b>     |
| Italien                 | -                    | -            |   | Italia                |
| Ausland                 | 3                    | 2,2          |   | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>        | <b>136</b>           | <b>100,0</b> |   | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 8.7

### Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014

Stand am 31.12.

### Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 90                   | 66,2         | Tedesco       |
| Italienisch      | 45                   | 33,1         | Italiano      |
| Ladinisch        | 1                    | 0,7          | Ladino        |
| Andere Sprache   | -                    | -            | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>136</b>           | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 8.8

**Betreute nach Pflegebedürftigkeit, Geschlecht und Bezirksgemeinschaft - 2014**

Stand am 31.12.

**Assistiti per autosufficienza, sesso e comunità comprensoriale - 2014**

Situazione al 31.12.

| BEZIRKSGEMEINSCHAFTEN | Nicht pflegebedürftig<br>Autosufficienti |                   | Pflegebedürftig<br>Non autosufficienti |                   | % pflegebedürftige<br>Betreute<br>% non autosufficienti | COMUNITÀ<br>COMPRESORIALI |
|-----------------------|--|-------------------|--|-------------------|---|---------------------------|
|                       | Männer<br>Maschi                         | Frauen<br>Femmine | Männer<br>Maschi                       | Frauen<br>Femmine |   |                           |
| Vinschgau             | -  | -                 | -                                      | -                 | -   | Val Venosta               |
| Burggrafenamt         | 14                                       | 1                 | -                                      | -                 | -   | Burgraviato               |
| Überetsch-Südt.       |  |                   |  |                   |   | Oltradige-Bassa           |
| Unterland             | -  | -                 | -                                      | -                 | -   | Atesina                   |
| Bozen                 | 46                                       | 8                 | -                                      | -                 | -   | Bolzano                   |
| Salten-Schlern        | 12                                       | -                 | 2                                      | -                 | 14,3  | Salto-Sciliar             |
| Eisacktal             | 17                                       | 12                | 1                                      | 3                 | 12,1  | Valle Isarco              |
| Wipptal               | 2  | -                 | -                                      | -                 | -   | Alta Valle Isarco         |
| Pustertal             | 13                                       | 3                 | 2                                      | -                 | 11,1  | Val Pusteria              |
| <b>Insgesamt</b>      | <b>104</b>                               | <b>24</b>         | <b>5</b>                               | <b>3</b>          | <b>5,9</b>  | <b>Totale</b>             |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Teil **9** Parte

# **Einrichtungen im Bereich „soziale Ausgrenzung“**

## **Presidi assistenziali nel settore "esclusione sociale"**







Tab. 9.1

**Aufnahmekapazität und belegte Plätze - 2014**

Stand am 31.12.

**Capacità ricettiva e posti occupati - 2014**

Situazione al 31.12.

|                               | Personen in Schwierigkeiten/<br>Soziale Ausgrenzung | Ausländische Staatsbürger,<br>Flüchtlinge und Nomaden | Insgesamt   |                                  |
|-------------------------------|---|---|-------------|----------------------------------|
|                               | Persone in difficoltà/esclusione sociale            | Cittadini stranieri, profughi e nomadi                | Totale      |                                  |
| Einrichtungen                 | 12  | 7   | 19          | Strutture                        |
| Aufnahmekapazität             | 295   | 555   | 850         | Capacità ricettiva               |
| Belegte Plätze                | 258   | 469   | 727         | Posti occupati                   |
| <i>Nutzungsanteil (%) (a)</i> | <i>87,5</i>   | <i>84,5</i>   | <i>85,5</i> | <i>Quota di utilizzo (%) (a)</i> |

(a) Belegte Plätze/Kapazität  
Posti occupati/capacità

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.2

**Aufnahmen, Entlassungen und Todesfälle - 2014**

**Ammissioni, dimissioni e decessi - 2014**

|   | Insgesamt Totale |                |                  | Davon Ausländer Di cui stranieri |                |  |
|---|------------------|----------------|------------------|----------------------------------|----------------|--|
|   | Männer Maschi    | Frauen Femmine | Insgesamt Totale | Männer Maschi                    | Frauen Femmine |  |
| Aufnahmen   | 1.439            | 390            | 1.829            | 1.119                            | 338            | Ammissioni   |
| Entlassungen  | 1.417            | 393            | 1.810            | 1.087                            | 339            | Dimissioni   |
| Todesfälle  | 3                | -              | 3                | 1                                | -              | Decessi  |
| <b>Veränderung Dezember 2013-<br/>Dezember 2014</b> | <b>19</b>        | <b>-3</b>      | <b>16</b>        | <b>31</b>                        | <b>-1</b>      | <b>Variazione dicembre 2013-<br/>dicembre 2014</b> |

Betreute am 31.12.

640      87      727      486      61

Assistiti al 31.12.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.3

**Aufgenommene Betreute nach vorwiegendem Aufnahmegrund und Einrichtungsart - 2014**

**Assistiti ammessi per motivo prevalente di presa in carico e tipologia del presidio - 2014**

| VORWIEGENDER<br>AUFNAHMEGRUND               | Personen in<br>Schwierigkeiten<br>/Soziale<br>Ausgrenzung<br>Personen in<br>difficultà/esclu-<br>sione sociale | Ausländische<br>Staatsbürger,<br>Flüchtlinge<br>und Nomaden<br>Cittadini<br>stranieri, pro-<br>fughi e nomadi | Insgesamt    | MOTIVO PREVALENTE<br>DELLA PRESA IN<br>CARICO |
|---|--|---|--------------|---|
|   |  |   | Totale       |   |
| Soziopädagogische<br>Gründe                 | 344  | -   | 344          | Motivi socio-<br>pedagogici                   |
| Gesundheitliche<br>Probleme                 | 10   | -   | 10           | Problemi sanitari                             |
| Wirtschaftliche Pro-<br>bleme des Betreuten | 11   | 25  | 36           | Problemi economici<br>della persona           |
| Wohnungsprobleme                            | 207  | 326   | 533          | Problemi abitativi                            |
| Psychologische<br>Probleme                  | 3  | -   | 3            | Disagio<br>psicologico                        |
| Gewalt                                      | 4  | -   | 4            | Violenza                                      |
| Anderes                                     | 551  | 348   | 899          | Altro   |
| <b>Insgesamt</b>                            | <b>1.130</b>   | <b>699</b>  | <b>1.829</b> | <b>Totale</b>                                 |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



Tab. 9.4

**Entlassene Betreute nach Entlassungsgrund und Einrichtungsart - 2014**

**Assistiti dimessi per motivo della dimissione e tipologia del presidio - 2014**

| ENTLASSUNGS-GRÜNDE                  | Personen in Schwierigkeiten /Soziale Ausgrenzung | Ausländische Staatsbürger, Flüchtlinge und Nomaden | Insgesamt    | MOTIVI DELLA DIMISSIONE          |
|-------------------------------------|--|--|--------------|----------------------------------|
|                                     | Personen in difficoltà/esclusione sociale        | Cittadini stranieri, profughi e nomadi             | Totale       |                                  |
| In die Familien zurückgekehrt       | 1  | 1  | 2            | Rientrati in famiglia            |
| Anvertraung                         | -  | 2  | 2            | Affidamento                      |
| Eingliederung in einem Betrieb      | 8  | 2  | 10           | Inserimento in azienda           |
| Freiwillige Entlassung              | 112  | 98   | 210          | Dimissioni volontarie            |
| Flucht                              | 291  | 16   | 307          | Fuga                             |
| Erlangung der Selbstständigkeit     | 24   | -  | 24           | Raggiunta autonomia              |
| Erreichung der Ziele                | 76   | 373  | 449          | Raggiunti obiettivi              |
| Übergang in eine andere Einrichtung | 70   | 125  | 195          | Trasferimento ad altra struttura |
| Rückkehr in das Herkunftsland       | 24   | 1  | 25           | Rimpatrio                        |
| Anderes                             | 517  | 69   | 586          | Altro                            |
| <b>Insgesamt</b>                    | <b>1.123</b>                                     | <b>687</b>   | <b>1.810</b> | <b>Totale</b>                    |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 9. Einrichtungen im Bereich „soziale Ausgrenzung“ Presidi assistenziali nel settore „esclusione sociale“

Tab. 9.5

### Betreute nach Altersklasse und Geschlecht - 2014

Stand am 31.12.

#### Assistiti per classe di età e sesso - 2014

Situazione al 31.12.

| ALTERSKLASSEN<br>(Jahre) | Männer<br>Maschi | Frauen<br>Femmine | Insgesamt<br>Totale | CLASSI DI ETÀ<br>(anni) |
|--------------------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
| Unter 10                 | 11               | 13                | 24                  | Meno di 10              |
| 11-17                    | 17               | 4                 | 21                  | 11-17                   |
| 18-24                    | 148              | 7                 | 155                 | 18-24                   |
| 25- 44                   | 269              | 39                | 308                 | 25-44                   |
| 45-64                    | 174              | 23                | 197                 | 45-64                   |
| 65-74                    | 19               | 1                 | 20                  | 65-74                   |
| 75 und mehr              | 2                | -                 | 2                   | 75 e oltre              |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>640</b>       | <b>87</b>         | <b>727</b>          | <b>Totale</b>           |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 9.6

### Betreute nach Herkunft - 2014

Stand am 31.12.

#### Assistiti per provenienza - 2014

Situazione al 31.12.

| HERKUNFT                 | Betreute / Assistiti |              |   | PROVENIENZA           |
|--------------------------|----------------------|--------------|---|-----------------------|
|                          | N                    | %            | je 1.000 Einw.<br>(Südtirol)<br>per 1.000 abit.<br>(Alto Adige) |                       |
| Vinschgau                | 3                    | 0,4          | 0,1   | Val Venosta           |
| Burggrafenamt            | 31                   | 4,3          | 0,3   | Burgraviato           |
| Überetsch-Südt. Unterl.  | 2                    | 0,3          | ..  | Oltradige-Bassa Ates. |
| Bozen                    | 102                  | 14,0         | 1,0   | Bolzano               |
| Salten-Schlern           | 1                    | 0,1          | ..  | Salto-Sciliar         |
| Eisacktal                | 6                    | 0,8          | 0,1   | Valle Isarco          |
| Wipptal                  | -                    | -            | -   | Alta Valle Isarco     |
| Pustertal                | 11                   | 1,5          | 0,1   | Val Pusteria          |
| <b>Südtirol</b>          | <b>156</b>           | <b>21,5</b>  | <b>0,3</b>  | <b>Alto Adige</b>     |
| Andere Regionen Italiens | 36                   | 5,0          |   | Resto d'Italia        |
| Ausland                  | 535                  | 73,6         |   | Estero                |
| <b>Insgesamt</b>         | <b>727</b>           | <b>100,0</b> |   | <b>Totale</b>         |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

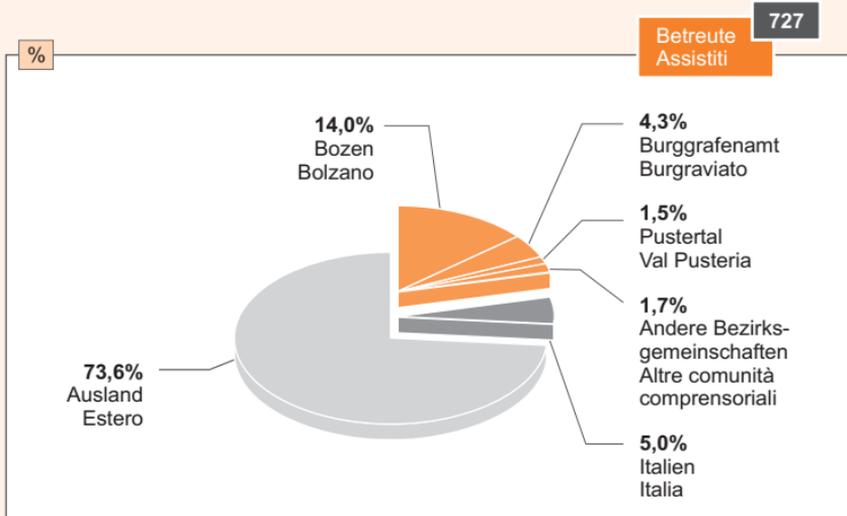
Graf. 9.1

**Betreute nach Herkunft - 2014**

Stand am 31.12. - Prozentuelle Verteilung

**Assistiti per provenienza - 2014**

Situazione al 31.12. - Composizione percentuale



© astat 2015 - sr



Tab. 9.7

**Betreute nach vorwiegend verwendeter Sprache - 2014**

Stand 31.12.

**Assistiti per lingua prevalentemente usata - 2014**

Situazione al 31.12.

| SPRACHE          | Betreute / Assistiti |              | LINGUA        |
|------------------|----------------------|--------------|---------------|
|                  | N                    | %            |               |
| Deutsch          | 52                   | 7,2          | Tedesco       |
| Italienisch      | 258                  | 35,5         | Italiano      |
| Ladinisch        | -                    | -            | Ladino        |
| Andere Sprache   | 417                  | 57,4         | Altra lingua  |
| <b>Insgesamt</b> | <b>727</b>           | <b>100,0</b> | <b>Totale</b> |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## Liste der ASTAT Publikationen Elenco delle pubblicazioni ASTAT

### Statistisches Jahrbuch für Südtirol Annuario Statistico della provincia di Bolzano

|      |                                       |                                     |
|------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 2012 | Zweisprach. Ausgabe, 562 Seiten, 2012 | edizione bilingue, 562 pagine, 2012 |
| 2013 | Zweisprach. Ausgabe, 554 Seiten, 2013 | edizione bilingue, 554 pagine, 2013 |
| 2014 | Zweisprach. Ausgabe, 552 Seiten, 2014 | edizione bilingue, 554 pagine, 2014 |

### Demographisches Handbuch für Südtirol Manuale demografico della provincia di Bolzano

|      |                                       |                                     |
|------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 2012 | Zweisprach. Ausgabe, 192 Seiten, 2013 | edizione bilingue, 192 pagine, 2013 |
| 2013 | Zweisprach. Ausgabe, 192 Seiten, 2014 | edizione bilingue, 192 pagine, 2014 |
| 2014 | Zweisprach. Ausgabe, 194 Seiten, 2015 | edizione bilingue, 194 pagine, 2015 |

### Südtirol in Zahlen Alto Adige in cifre

|      |  |  |
|------|--|--|
| 2013 | zweispr. und lad. Ausgabe, 48 S., 2013 | ediz. bilingue e ladina, 48 pagine, 2013 |
| 2014 | zweispr. und lad. Ausgabe, 48 S., 2014 | ediz. bilingue e ladina, 48 pagine, 2014 |

### ASTAT - Schriftenreihe Collana ASTAT

|         |  |  |
|---------|--|--|
| Nr. 201 | <b>Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2012</b><br>zweisprachige Ausgabe, 266 Seiten, 2014                            | <b>Occupazione in provincia di Bolzano - 2012</b><br>edizione bilingue, 266 pagine, 2014                                   |
| Nr. 202 | <b>Senioren-Dasein in Südtirol - 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 206 Seiten, 2014                             | <b>La terza età in Alto Adige - 2013</b><br>edizione bilingue, 206 pagine, 2014  |
| Nr. 203 | <b>Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 220 Seiten, 2014            | <b>Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2013</b><br>edizione bilingue, 220 pagine, 2014       |
| Nr. 204 | <b>Seilbahnen in Südtirol - 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2014                                   | <b>Impianti a fune in Alto Adige - 2013</b><br>edizione bilingue, 96 pagine, 2014  |
| Nr. 205 | <b>Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2013/14</b><br>zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2015               | <b>Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2013/14</b><br>edizione bilingue, 86 pagine, 2015          |
| Nr. 206 | <b>Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 132 Seiten, 2015                       | <b>Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2013</b><br>edizione bilingue, 132 pagine, 2015                           |
| Nr. 207 | <b>Die Südtiroler Wirtschaft - 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 184 Seiten, 2015                               | <b>Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2013</b><br>edizione bilingue, 184 pagine, 2015                                |
| Nr. 208 | <b>Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 264 Seiten, 2015                            | <b>Occupazione in provincia di Bolzano - 2013</b><br>edizione bilingue, 264 pagine, 2015                                   |
| Nr. 209 | <b>Tourismusströme in Südtirol - Tourismusjahr 2012/13</b><br>zweisprachige Ausgabe, 58 Seiten, 2015             | <b>Movimento turistico in Alto Adige - Anno turistico 2012/13</b><br>edizione bilingue, 58 pagine, 2015                    |
| Nr. 210 | <b>Voraussichtliche Entwicklung der Haushalte in Südtirol bis 2030</b><br>zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2015 | <b>Previsione sull'andamento delle famiglie in provincia di Bolzano fino al 2030</b><br>edizione bilingue, 56 pagine, 2015 |

**In Zahlen  
In cifre**

- |        |   |  |
|--------|---|--|
| Nr. 9  | <b>Soziale Einrichtungen in Zahlen 2012</b><br>zweisprachige Ausgabe, 95 Seiten, 2014 | <b>Presidi socio-assistenziali in cifre 2012</b><br>edizione bilingue, 95 pagine, 2014 |
| Nr. 10 | <b>Bildung in Zahlen 2012-2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2014          | <b>Istruzione in cifre 2012-2013</b><br>edizione bilingue, 86 pagine, 2014             |
| Nr. 11 | <b>Soziale Einrichtungen in Zahlen 2013</b><br>zweisprachige Ausgabe, 95 Seiten, 2014 | <b>Presidi socio-assistenziali in cifre 2013</b><br>edizione bilingue, 95 pagine, 2014 |
| Nr. 12 | <b>Bildung in Zahlen 2013-2014</b><br>zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2014          | <b>Istruzione in cifre 2013-2014</b><br>edizione bilingue, 86 pagine, 2014             |
| Nr. 13 | <b>Soziale Einrichtungen in Zahlen 2014</b><br>zweisprachige Ausgabe, 95 Seiten, 2015 | <b>Presidi socio-assistenziali in cifre 2014</b><br>edizione bilingue, 95 pagine, 2015 |

**Andere Publikationen  
Altre pubblicazioni**

- |  |  |
|--|--|
| <b>14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1</b><br>zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004   | <b>14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1</b><br>edizione bilingue, 88 pagine, 2004  |
| <b>14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen</b><br>zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005  | <b>14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni</b><br>edizione bilingue, 76 pagine, 2005  |
| <b>14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung</b><br>zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005  | <b>14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione</b><br>edizione bilingue, 78 pagine, 2005  |
| <b>14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften</b><br>zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006   | <b>14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate</b><br>edizione bilingue, 96 pagine, 2006  |
| <b>14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit</b><br>zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006  | <b>14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione</b><br>edizione bilingue, 142 pagine, 2006  |
| <b>14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen</b><br>zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007                          | <b>14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio</b><br>edizione bilingue, 176 pagine, 2007   |
| <b>9. Arbeitsstättenzählung und Zählung der Non-Profil-Organisationen 2011 - Hauptergebnisse und Erhebungsverfahren</b><br>zweisprachige Ausgabe, 148 Seiten, 2014 | <b>9° Censimento dell'industria e dei servizi e Censimento delle Istituzioni non profit 2011 - Principali risultati e processo di rilevazione</b><br>edizione bilingue, 148 pagine, 2014 |
| <b>Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008</b><br>zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009   | <b>Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008</b><br>edizione bilingue, 60 pagine, 2009   |
| <b>ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten</b><br>Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009   | <b>ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche</b><br>edizione bilingue, 818 pagine, 2009   |
| <b>Tirol Südtirol Trentino 2009</b><br>Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009  | <b>Tirol Alto-Adige Trentino 2009</b><br>edizione bilingue, 14 pagine, 2009  |

**ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011**  
**ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011**